

SINDH MINIMUM WAGES BOARD
RULES ACT, 2015

Code No.

BLL-139A

The Sindh MINIMUM WAGES ACT, 2015 & the Rules, 2021 *With Notifications*

Amended & Corrected

by

ZAKA ALI
(ADVOCATE HIGH COURT)

NEW EDITION

2021

THE IDEAL PUBLISHERS

Post Box No. 3514, Karachi - 74800

PRICE Rs. 600.00

THE SINDH MINIMUM WAGES ACT, 2015

CONTENTS

Sections	<u>PARTICULARS</u>	Page No.
	Preamble	5
1.	Short title, extent, application and commencement	6
2.	Definitions	6
3.	Constitution of Minimum Wages Board	11
4.	Recommendation of minimum rates of wages for workers	12
5.	Recommendation of minimum rates of wages for workers with respect to particular industries	13
6.	Power to declare minimum rates of wages	14
7.	Periodical review of minimum rates of wages	16
8.	Powers of Government to adopt minimum rates of wages for unskilled workers, notify Cost of Living Allowance, Dearness Allowance and <i>Adhoc</i> Relief	16
9.	Prohibition to pay wages at a rate below the minimum rate of wages	17
10.	Appointment of Authority	17
11.	Appeal	19

Sections	<u>PARTICULARS</u>	Page No.
12.	Power of Board to collect information	21
13.	Powers of the Board to collect evidence	21
14.	Inspector	22
15.	Penalty for obstructing Inspectors	22
16.	Cognizance of offences	23
17.	Public servants	23
18.	Protection against discrimination	23
19.	Removal of difficulties	23
20.	Power to make rules	24
21.	Repeal and Savings	24

THE SINDH MINIMUM WAGES ACT, 2015

(Sindh Act No. VIII of 2016)

[Karachi, the 12th April, 2016]

PROVINCIAL ASSEMBLY OF SINDH

Notification No. PAS/Legis-B-41/2015. – The Sindh Minimum Wages Bill, 2015 having been passed by the Provincial Assembly of Sindh on 25th January, 2016 and assented to by the Governor of Sindh on 07th April, 2016 is hereby published as an Act of the Legislature of Sindh.

AN

ACT

to provide for the regulation of minimum rates of wages and various allowances for different categories of workers employed in certain industrial and commercial undertakings and establishments.

Preamble. –

WHEREAS it is expedient to provide for regulation of minimum rates of wages and various allowances for different categories of workers employed in certain industrial and commercial undertakings and establishments and for matters connected therewith and ancillary thereto;

It is hereby enacted as follows : –

*Published in the Sindh Government Gazette, Extr., Pt. IV, P. No. 76; dt. April 12, 2016.

سندھ کم از کم اجرت ایکٹ، 2015

(سندھ ایکٹ نمبر VIII آف 2016)

[کراچی، 12 اپریل، 2016]

سندھ کی صوبائی اسمبلی

سندھ - نوٹیفکیشن نمبر PAS/Legis-B-41/2015 -
کم از کم اجرت بل 2015 جو کہ سندھ کی صوبائی اسمبلی
نے 25 جنوری 2016 کو منظور کیا تھا اور 07 اپریل
2016 کو سندھ کے گورنر نے اس کی منظوری دی تھی اسے
سندھ کی مقننہ کے ایکٹ کے طور پر شائع کیا گیا ہے۔

ایک

عمل

بعض صنعتی اور تجارتی اداروں اور اداروں
میں کام کرنے والے مزدوروں کے مختلف زمروں کے
لیے اجرتوں کی کم از کم شرحوں اور
مختلف الاؤنسز کو منظم کرنے کے لیے۔

تمہید۔

جب کہ بعض صنعتی اور تجارتی اداروں اور اداروں میں
کام کرنے والے مزدوروں کے مختلف زمروں کے لیے
اجرتوں کی کم از کم شرحوں اور مختلف الاؤنسز اور
اس سے منسلک معاملات کے لیے اور اس سے منسلک امور
کے لیے فراہم کرنا مناسب ہے؛

یہ مندرجہ ذیل ہے:-

* سندھ گورنمنٹ گزٹ میں شائع، Extr. Pt. چہارم، ص نمبر 76؛ 12 dt

اپریل 2016-

1. Short title, extent, application and commencement. –

(1) This Act may be called the Sindh Minimum Wages Act, 2015.

(2) It shall extend to the whole of the Province of the Sindh.

(3) It shall apply to all industrial establishments and commercial establishments in the Province of the Sindh.

(4) It shall come into force at once.

2. Definitions. – (1) In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context –

- (i) “*ad hoc Relief*” means an allowance allowed by Government under sub-section (4) of section 8;
- (ii) “*adolescent*” means a person who has completed fourteenth year of his age but has not completed eighteenth year of his age;
- (iii) “*adult*” means a person who has completed his eighteenth year of age;
- (iv) “*Board*” means the Minimum Wages Board constituted under section 3;
- (v) “*Chairperson*” means Chairperson of the Board;
- (vi) “*commercial establishment*” means an establishment in which the business of advertising, commission or forwarding is conducted, or which is a commercial agency, and includes a clerical department of a factory or of any industrial or commercial undertaking, the office establishment

1.

– مختصر عنوان، حد، اطلاق اور آغاز۔
(1) اس ایکٹ کو سندھ کم از کم اجرت ایکٹ، 2015 کہا جا

سکتا ہے۔

(2) یہ پورے صوبے تک پھیلے گا۔

سندھ۔

(3) یہ صوبہ سندھ کے تمام صنعتی
اداروں اور تجارتی اداروں پر لاگو ہوگا۔

(4) یہ فوراً نافذ ہو جائے گا۔

2.

تعریفیں - (1) اس ایکٹ میں، جب تک کہ موضوع یا سیاق
– و سیاق میں کوئی چیز ناگوار نہ ہو۔

(i) 4 کی ذیلی دفعہ 8 ایڈہاک ریلیف "سے مراد سیکشن " (i)
کے تحت حکومت کی طرف سے اجازت یافتہ الاؤنس ہے۔

(ii) "نوجوان" سے مراد وہ شخص ہے جس نے اپنی عمر "
کا چودھواں سال مکمل کر لیا ہو لیکن اپنی عمر کا
اتھارواں سال مکمل نہ کیا ہو۔

(iii) "بالغ" سے مراد وہ شخص ہے جس نے اپنی عمر کا "
اتھارواں سال مکمل کر لیا ہو۔

(iv) "کے تحت تشکیل دیا 3 بورڈ" کا مطلب ہے سیکشن " (iv)
کیا کم از کم اجرت کا بورڈ؛

(v) "چئیرپرسن" کا مطلب بورڈ کا چئیرپرسن ہے۔

(vi) "تجارتی اسٹیلشمنٹ" سے مراد وہ ادارہ "
ہے جس میں اشتہارات، کمیشن یا فارورڈنگ
کا کاروبار کیا جاتا ہے، یا جو ایک تجارتی
ایجنسی ہے، اور اس میں کسی
فیکٹری یا کسی صنعتی یا تجارتی ادارے
کا کلریکل شعبہ شامل ہے، دفتر کا قیام

of a person who for the purpose of fulfilling a contract with the owner of any commercial establishment or industrial establishment, employs workers, a unit of a joint stock company, an insurance company, a banking company or a bank, a broker's office or stock-exchange, a club, a hotel, a restaurant or an eating house, a cinema or theater, schools, colleges, private educational institutions, hospitals, private health centers, clinical laboratories, private security agencies, other establishment or class thereof which run on commercial and profit basis, and such other establishment or class thereof, as Government may, by notification in the official Gazette, declare to be a commercial establishment for the purposes of this Act :

Provided that relevant provisions of this Act shall also apply to the employees of societies registered under the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and the voluntary social welfare originations.

- (vii) "cost of living allowance" means an allowance allowed by Government under sub-section (2) of section 8;
- (viii) "dearness allowance" means an allowance allowed by Government under sub-section (3) of section 8;
- (ix) "employer" means any person who employs either directly or through another person, whether on behalf of himself or any other person, any person for whom minimum rate of wages may be declared under this Act, and includes -

کسی ایسے شخص کا جو کسی تجارتی اسٹیلشمنٹ یا صنعتی ادارے کے مالک کے ساتھ معاہدہ پورا کرنے کے مقصد سے، کارکنوں کو ملازم رکھتا ہو، جوائنٹ سٹاک کمپنی کی اکائی، انشورنس کمپنی، بینکنگ کمپنی یا بینک، بروکر کا دفتر یا اسٹاک ایکسچینج، کلب، ہوٹل، ریسٹوران یا کھانے کا گھر، سینما یا تھیٹر، اسکول، کالج، نجی تعلیمی ادارے، اسپتال، نجی صحت مراکز، طبی لیبارٹریز، نجی سیکورٹی ایجنسیاں، دیگر اسٹیلشمنٹ یا اس کی کلاس جو چلتی ہے۔ تجارتی اور منافع کی بنیاد پر، اور اس کی دوسری اسٹیلشمنٹ یا کلاس، جیسا کہ حکومت، سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے، اس ایکٹ کے مقاصد کے لیے تجارتی ادارے ہونے کا اعلان کر سکتی ہے:

بشرطیکہ اس ایکٹ کی متعلقہ دفعات سوسائٹیز رجسٹریشن ایکٹ 1860 (1860 کا ایکٹ نمبر XXI) اور رضاکارانہ سماجی بہبود کی ابتداء کے تحت رجسٹرڈ سوسائٹیوں کے ملازمین پر بھی لاگو ہوں گی۔

8۔ رہنے کے الاؤنس کی لاگت "کا مطلب ہے سیکشن (vii) ذیلی دفعہ (2) کے تحت حکومت کی طرف سے اجازت یافتہ الاؤنس؛

8۔ مہنگائی الاؤنس "کا مطلب ہے سیکشن (viii) ذیلی دفعہ (3) کے تحت حکومت کی طرف سے اجازت یافتہ الاؤنس؛

آجر "سے مراد کوئی بھی ایسا شخص ہے جو براہ راست یا (ix) کسی دوسرے شخص کے ذریعے ملازمت کرتا ہے، خواہ اپنی طرف سے یا کسی دوسرے شخص کی طرف سے، کوئی بھی شخص جس کے لیے اس ایکٹ کے تحت اجرت کی کم - از کم شرح کا اعلان کیا جا سکتا ہے، اور اس میں شامل ہے۔

- (a) in relation to a factory, a manager or other person who has overall control over the affairs of the factory; and
- (b) in other cases, any person responsible to the owner for supervision and control of such worker or for payment of his wages;
- (x) "factory" means a factory as defined in clause (j) of section 2 of the Factories Act 1934 (Act XXV of 1934);
- (xi) "Government" means the Government of the Sindh;
- (xii) "industrial establishment" means –
 - (a) a workshop or other establishment in which the work of making, altering, repairing, ornamenting, finishing or packing or otherwise treating an article or substance with a view to its use, sale, transport, delivery or disposal is carried out, or where any such service is rendered to a customer and any other establishment which Government may, by notification in the official Gazette, declare to be an industrial establishment;
 - (b) a factory;
 - (c) an industry as defined in clause (xv) of section 2 of the Sindh Industrial Relations Act, 2013 (Sindh Act No. XVI of 2010);
 - (d) railway as defined in sub-section (4) of section 3 of the Railway Act, 1890 (IX of 1890);

(a) کسی فیکٹری، مینجر یا دوسرے شخص کے سلسلے میں جس کا فیکٹری کے معاملات پر مکمل کنٹرول ہو؛ اور

(ب) دیگر معاملات میں، کوئی بھی شخص جو مالک کو ذمہ دار ہو ایسے کارکن کی نگرانی اور کنٹرول یا اس کی اجرت کی ادائیگی کے لیے؛

کا 1934 (1934 فیکٹری) کا مطلب فیکٹریز ایکٹ " (x) ایکٹ XXV) کے سیکشن 2 کی شق (j) میں بیان کردہ فیکٹری ہے؛

حکومت" کا مطلب ہے حکومت" (xi)

سندھ؛

- صنعتی اسٹیبلشمنٹ" کا مطلب ہے۔" (xii)

ایک ورکشاپ یا دیگر اسٹیبلشمنٹ جس میں (a) کسی چیز یا مادے کو اس کے استعمال، فروخت، نقل و حمل، ترسیل یا ضائع کرنے کے لیے بنانے، تبدیل کرنے، مرمت کرنے، سجاوٹ، تکمیل یا پیکنگ یا دوسری صورت میں علاج کرنے کا کام کیا جاتا ہے۔، یا جہاں ایسی کوئی خدمت کسی صارف اور کسی دوسرے ادارے کو فراہم کی جاتی ہے جسے حکومت، سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے، صنعتی ادارے ہونے کا اعلان کر سکتی ہے۔

(ب) ایک فیکٹری؛

ایک صنعت جیسا کہ سندھ انڈسٹریل ریلیشنز ایکٹ (c) 2013 (سندھ ایکٹ نمبر 2010 XVI) کے سیکشن 2 کی شق (xv) میں بیان کیا گیا ہے؛

کے IX (1890) 1890 ریلوے جیسا کہ ریلوے ایکٹ (d)

-
- (e) the establishment of a person, who directly or indirectly, employs workers in connection with any construction work or industry.

Explanation. – "construction industry" means an industry engaged in the construction, reconstruction, maintenance, repair, alteration or demolition of any building, railway, tramway, harbor, dock, pier, canal, inland waterway, road, tunnel, bridge, dam, viaduct, sewer, drain, water work, well, telegraphic or telephonic installation, electrical undertaking, gas work, or other work of construction as well as the preparation for, or laying the foundations of, any such work or structure;

- (xiii) "juvenile worker" means a worker who is not an adult;
- (xiv) "member" means a member of the Board;
- (xv) "minimum wages" means minimum rates of wages announced, declared, adopted or notified by Government from time to time which shall include the basic pay and statutory allowances that is to say cost of living allowance, dearness allowance and adhoc relief;
- (xvi) "prescribed" means prescribed by rules;
- (xvii) "rules" mean rules made under this Act;
- (xviii) "unskilled worker" means a worker employed to do unskilled labour without any skilled training;

ایک ایسے شخص کا قیام، جو بالواسطہ یا (e) بلاواسطہ، کسی تعمیراتی کام یا صنعت کے سلسلے میں مزدوروں کو ملازمت دیتا ہے۔

وضاحت "تعمیراتی صنعت" سے مراد ایسی صنعت ہے جو کسی عمارت، ریلوے، ٹرام وے، بندرگاہ، گودی، گھاٹ، نہر، اندرون ملک آبی گزرگاہ، سڑک، سرنگ، پل، کی تعمیر، تعمیر نو، دیکھ بھال، مرمت، تبدیلی یا انہدام میں مصروف ہو۔ ڈیم، وایڈکنٹ، سیوریج، ڈرین، پانی کا کام، کنواں، ٹیلی گرافک یا ٹیلی فونک تنصیب، بجلی کا کام، گیس کا کام، یا تعمیراتی کام کے ساتھ ساتھ اس طرح کے کسی بھی کام کی تیاری یا بنیاد

رکھنا ساخت

نوعمر کارکن" کا مطلب ایک ایسا کارکن ہے جو بالغ" (xiii) نہیں ہے۔

ممبر" کا مطلب بورڈ کا رکن ہے۔" (xiv)

کم از کم اجرت" سے مراد اجرت کی کم از کم" (xv) شرحیں ہیں جن کا اعلان، اعلان، اختیار کیا گیا یا حکومت وقتاً فوقتاً مطلع کیا جاتا ہے جس میں بنیادی تنخواہ اور قانونی الاؤنسز شامل ہوں گے جن میں رہنے کی قیمت، مہنگائی الاؤنس اور ایذاک ریلیف شامل ہوں گے۔

مقرر کردہ" کا مطلب قواعد کے ذریعہ تجویز کردہ؛" (xvi)

قواعد" سے مراد اس ایکٹ کے تحت بنائے گئے قواعد؛" (xvii)

غیر ہنر مند کارکن" کا مطلب ہے وہ کارکن جو بغیر" (xviii) کسی ہنر مند تربیت کے غیر ہنر مند مزدوری کے لیے ملازم

ہو۔

(xix) "wages" means all remuneration, capable of being expressed in terms of money, which would, if the terms of the contract of employment, express or implied, were fulfilled, be payable, whether conditionally upon the regular attendance, good work or conduct or other behaviour of the person employed or otherwise, to a person employed in respect of his employment or of work done in such employment and includes basic pay and all statutory and non-statutory allowances, any bonus or other additional remuneration of the nature aforesaid which would be so payable and any sum payable to such person by reason of the termination of his employment, but does not include -

- (a) any contribution paid by the employer to any pension fund or provident fund;
- (b) any traveling allowance or the value of traveling concession;
- (c) any sum paid to the person employed to defray special expenses entailed on him by the nature of his employment; or
- (d) any gratuity payable on discharge.

(xx) "worker" means any person employed in industrial establishment or commercial establishment and includes an apprentice to do any skilled or unskilled, intellectual, technical, clerical, manual or other work for hire or reward but does not include -

- (a) a person employed by the Federal Government or Government;

اجرت" سے مراد وہ تمام معاوضے ہیں، جن کا (xix) اظہار رقم کی صورت میں کیا جا سکتا ہے، جو کہ اگر ملازمت کے معاہدے کی شرائط، ظاہر یا مضمّن، پوری ہو جائیں، قابل ادائیگی ہوں گی، چاہے مشروط طور پر باقاعدہ حاضری پر ہو، اچھے کام یا برتاؤ یا ملازم شخص کا دوسرا سلوک یا دوسری صورت میں، کسی شخص کے ساتھ اس کی ملازمت یا اس طرح کے ملازمت میں کیے گئے کام کے سلسلے میں ملازم ہے اور اس میں بنیادی تنخواہ اور تمام قانونی اور غیر قانونی الاؤنسز، کوئی بونس یا دیگر اضافی معاوضے شامل ہیں۔ مذکورہ نوعیت کا تعلق جو اس قدر قابل ادائیگی ہو گا اور ایسے شخص کو ملازمت کے خاتمے کی وجہ سے قابل ادائیگی رقم، لیکن اس میں شامل نہیں ہے۔

آجر کی طرف سے کسی پنشن فنڈ یا پراویڈنٹ (a) فنڈ میں ادا کی گئی کوئی شراکت؛

کوئی سفری الاؤنس یا سفری رعایت (b) کی قیمت؛

ملازم کو ادا کی جانے والی کوئی بھی رقم جو اس کے (c) ملازمت کی نوعیت کے لحاظ سے اس پر عائد خصوصی اخراجات کو ادا کرنے کے لیے ادا کی گئی ہو۔ یا

ڈسچارج پر قابل ادائیگی کوئی گریجویٹ۔ (d)

مزدور" سے مراد کوئی صنعتی ادارے یا (xx) تجارتی ادارے میں ملازم ہے اور اس میں کوئی ہنر مند یا غیر ہنر مند، دانشور، تکنیکی، علمی، دستی یا دیگر کام کرایہ یا انعام کے لیے کرنا شامل ہے لیکن اس میں شامل

- نہیں ہے

وفاقی حکومت یا حکومت کی طرف (a) سے ملازم شخص؛

-
- (b) persons employed in coal mines in respect of whom minimum wages may be fixed under the Coal Mines (Fixation of Rates of Wages) Ordinance, 1960 (Act No. XXXIX of 1960);
 - (c) a person employed in the capacity of employer as defined in clause (c) of section 2 of the Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) Ordinance, 1968; and
 - (d) person(s) notified as an occupier and a manager under Factories Act, 1934.

(2) Expressions used in this Act but not defined herein shall have the same meanings, as assigned to them in the relevant labour laws.

3. Constitution of Minimum Wages Board. – (1) As soon as may be after the commencement of this Act, Government shall constitute a Minimum Wages Board consisting of the following, namely : –

- (a) the Chairperson;
- (b) ¹[four] member to represent the employers;
- (c) ¹[four] member to represent the workers;
- (d) one member to represent the employers connected with the industry or trade concerned; and
- (e) one member to represent the workers engaged in such industry or trade.

²[(f) one independent member (coopted).]

¹In clauses (b) & (c), substituted by the Sindh Minimum Wages (Amdt.) Act, 2018 (Sindh Act No. XX of 2018), dt. 17th May, 2018, for the word "one".

²Clause (e) inserted, *ibid*.

کوئلے کی کانوں میں کام کرنے والے افراد جن (b) کی کم از کم اجرت کول مائنز (اجرت کی شرحوں کا تعین) آرڈیننس، 1960 (1960 کا ایکٹ نمبر XXXIX) کے تحت مقرر کی جا سکتی ہے۔

صنعتی اور کمرشل ایمپلائمنٹ (c) (اسٹینڈنگ آرڈرز) آرڈیننس، 1968 کے سیکشن 2 کی شق (c) میں بیان کردہ آجر کی حیثیت سے کام کرنے والا شخص؛ اور

کے تحت ایک قابض اور مینیجر 1934 فیکٹریز ایکٹ، (d) کے طور پر مطلع کیا گیا شخص۔

(2) اس ایکٹ میں استعمال ہونے والے لیکن یہاں بیان نہ کیے گئے تاثرات کے وہی معنی ہوں گے، جو متعلقہ لیبر قوانین میں ان کے لیے تفویض کیے گئے ہیں۔

3. کم از کم اجرت بورڈ کی تشکیل - (1) اس ایکٹ کے شروع ہونے کے بعد جیسے ہی ہو حکومت ایک کم از کم اجرت بورڈ تشکیل دے گی جو درج ذیل پر مشتمل ہو، یعنی:-

(a) چیئرمین؛

(b) [چار] رکن؛ 1 آجروں کی نمائندگی کے لیے

(c) [چار] رکن؛ 1 کارکنوں کی نمائندگی کے لیے

(d) متعلقہ صنعت یا تجارت سے منسلک آجروں کی نمائندگی کے لیے ایک رکن؛ اور

(e) ایسی صنعت یا تجارت میں مصروف کارکنوں کی نمائندگی کے لیے ایک رکن۔

(f) (coopted) ایک آزاد رکن 2

شعوب (b) اور (c) میں، سندھ کم از کم اجرت (امدادی) ایکٹ، 2018 (سندھ ایکٹ نمبر XX آف 2018)، 17 dt. مئی 2018، لفظ "ایک" کے لیے - 2 شق (ای) داخل کی گئی، ibid -

(2) The Chairperson and the members shall be appointed by Government.

(3) The Chairperson shall be appointed from persons with adequate knowledge of industrial, labour and economic conditions of the Province, who is not connected with any industry or associated with any employers' or workers' organization.

(4) The member to represent the employers and the member to represent the workers under sub-section (1), shall be appointed after considering nominations, if any, of such organizations as Government considers to be representative organizations of such employers and workers respectively.

(5) The member to represent the employers connected with and the workers engaged in the industry concerned, shall be appointed after considering nominations, if any, of such organizations as Government considers to be representative organizations of such employers and workers respectively.

(6) The term of office of the Chairperson and the members, the manner of filling casual vacancies therein, the appointment of its committees, if any, the procedure and conduct of the meetings of the Board and its committees and all matters connected therewith, including the fees and allowances to be paid for attending such meetings, and other expenses, including expenses for the services of experts and advisers obtained by the Board, shall be such as may be prescribed.

4. Recommendation of minimum rates of wages for workers. - (1) The Board shall, upon a reference made to it by Government, recommend to Government, after such enquiry as the Board may deem fit, the minimum rates of wages for adult, skilled and unskilled workers and juvenile and adolescent workers employed in industrial establishments or commercial establishments or both.

(2) چیئرمین اور ممبران کا تقرر حکومت

کے گی۔

(3) چیئرمین کا تقرر ایسے افراد سے کیا جائے گا جو صوبے کے صنعتی، مزدور اور معاشی حالات کے بارے میں مناسب معلومات رکھتے ہوں، جو کسی صنعت سے منسلک نہ ہوں یا کسی آجریہ کارکنوں کی تنظیم سے وابستہ نہ ہوں۔

(4) آجریہ کی نمائندگی کرنے والے رکن اور ذیلی دفعہ (1) کے تحت کارکنوں کی نمائندگی کرنے والے رکن کا تقرر ایسی تنظیموں کی نامزدگیوں پر غور کرنے کے بعد کیا جائے گا، اگر کوئی ہو، جیسا کہ حکومت ان آجریہ کی نمائندہ تنظیموں کو سمجھتی ہے اور بالترتیب کارکنوں۔

(5) متعلقہ صنعت سے منسلک آجریہ اور کارکنوں کی نمائندگی کرنے والے رکن کو، اگر کوئی ہو، ایسی تنظیموں کی نامزدگیوں پر غور کرنے کے بعد مقرر کیا جائے گا جو حکومت بالترتیب ایسے آجریہ اور کارکنوں کی نمائندہ تنظیموں کو سمجھتی ہے۔

(6) چیئرمین اور ممبران کے عہدے کی مدت، اس میں آرام دہ اسامیوں کو پر کرنے کا طریقہ، اس کی کمیٹیوں کی تقرری، اگر کوئی ہے، بورڈ اور اس کی کمیٹیوں کے اجلاسوں کا طریقہ کار اور طرز عمل اور تمام اس سے جڑے معاملات، بشمول اس طرح کے اجلاسوں میں شرکت کے لیے ادا کی جانے والی فیس اور الاؤنسز، اور دیگر اخراجات، بشمول بورڈ کے ذریعے حاصل کیے گئے ماہرین اور مشیروں کی خدمات کے اخراجات، ایسے ہوں گے جو تجویز کیے گئے ہوں۔

4. مزدوروں کے لیے اجرت کی کم از کم شرح کی سفارش۔ (1) بورڈ، حکومت کی طرف سے اس کے حوالے سے دیے گئے ایک حوالہ پر، حکومت کو سفارش کرے گا، ایسی انکوائری کے بعد جو بورڈ مناسب سمجھے، بالغ، ہنر مند اور غیر ہنر مند کارکنوں اور کم عمر اور نوعمر کارکنوں کے لیے اجرت کی کم از کم شرح صنعتی اداروں یا

(2) In its recommendations under sub-section (1), the Board shall indicate, whether the minimum rates of wages should be adopted uniformly throughout the Province or with such local variations and for such localities as specified therein.

5. Recommendation of minimum rates of wages for workers with respect to particular industries. – (1) Where in respect of any particular industry for which no adequate machinery exists for effective regulation of wages, Government is of the opinion that, having regard to the wages of the workers employed in the undertakings engaged in such industry, it is expedient to fix the minimum rates of wages of such workers, it may direct the Board to recommend, after such enquiry as the Board may deem fit, the minimum rates of wages either for all such workers or for such of them as are specified in the direction.

(2) In pursuance of a direction under sub-section (1), the Board may recommend minimum rates of wages for all classes of workers, including skilled and unskilled, in any grade and in such recommendation, may specify –

(a) the minimum rates of wages for –

(i) time work;

(ii) piece work;

(iii) overtime work; and

(iv) work on the weekly day of rest and for paid holidays;

(b) the minimum time rates for workers employed on piece work so as to guarantee minimum wages on a time basis for such workers.

(2) ذیلی دفعہ (1) کے تحت اپنی سفارشات میں، بورڈ اس بات کی نشاندہی کرے گا کہ آیا اجرتوں کی کم از کم شرحیں پورے صوبے میں یکساں طور پر اختیار کی جانی چاہئیں یا اس طرح کے مقامی تغیرات کے ساتھ اور اس میں بیان کردہ علاقوں کے لیے۔

5. مخصوص صنعتوں کے حوالے سے مزدوروں کے لیے اجرت کی کم از کم شرح کی سفارش - (1) جہاں کسی خاص صنعت کے سلسلے میں جس کے لیے اجرتوں کے مؤثر ضابطے کے لیے کوئی مناسب مشینری موجود نہیں ہے، حکومت کی رائے ہے کہ ایسی صنعت میں کام کرنے والے کاموں میں کام کرنے والے مزدوروں کی اجرت کے حوالے سے، یہ ایسے کارکنوں کی اجرت کی کم از کم شرحیں مقرر کرنا مناسب ہے، یہ بورڈ کو ہدایت دے سکتا ہے کہ اس طرح کی انکوائری کے بعد، جو بورڈ مناسب سمجھے، اجرت کی کم از کم شرح یا تو ایسے تمام کارکنوں کے لیے یا ان میں سے ان کے لیے جو کہ میں بیان کی گئی ہیں۔ سمت۔

(2) ذیلی دفعہ (1) کے تحت ایک ہدایت کی پیروی میں، بورڈ تمام طبقات کے مزدوروں کے لیے کم از کم اجرت کی شرح تجویز کر سکتا ہے، بشمول ہنر مند اور غیر ہنر مند، کسی بھی گریڈ میں اور ایسی سفارش میں، وضاحت کر سکتا ہے -

- اجرت کی کم از کم شرحیں (a)

(i) وقت کا کام؛

(ii) ٹکڑے کا کام؛

(iii) اوور ٹائم کام؛ اور

(iv) ہفتہ وار آرام کے دن اور بامعاوضہ تعطیلات پر کام کرنا؛

ٹکڑا کام پر کام کرنے والے کارکنوں کے لیے کم از کم (b)

ہفتہ وار آرام کے دن اور بامعاوضہ تعطیلات پر کام کرنا؛

(3) The time rates recommended by the Board may be on hourly, daily, weekly or monthly basis.

(4) The rates recommended under this section for over-time work and work on paid holidays shall not be less than the minimum rates fixed for such work under any other law for the time being in force.

6. **Power to declare minimum rates of wages.** – (1) Upon receipt of a recommendation of the Board under section 4 or section 5, Government may –

(a) by notification in the official Gazette, declare that the minimum rates of wages recommended by the Board for the various workers shall, subject to such exceptions as may be specified in the notification, be the minimum rates of wages, for such workers; or

(b) if it considers that the recommendation is not, in any respect, equitable to the employers or the workers, within thirty days of such receipt, refer it back to the Board for reconsideration with such comments thereon and giving such information relating thereto as Government may deem fit to make or give.

(2) Where a recommendation is referred back to the Board under clause (b) of sub-section (1), the Board shall reconsider it after taking into account the comments made and information given by Government and, if necessary, shall hold further enquiry and submit to Government –

(a) a revised recommendation; or

(b) if it considers that no revision or change in the

(3) بورڈ کی طرف سے تجویز کردہ وقت کی شرح فی گھنٹہ، روزانہ، ہفتہ وار یا ماہانہ بنیادوں پر ہو سکتی ہے۔

(4) اس سیکشن کے تحت اوپر ٹائم کام اور معاوضہ والی چھٹیوں پر کام کے لیے تجویز کردہ نرخ فی الحال نافذ العمل کسی دوسرے قانون کے تحت ایسے کام کے لیے مقرر کردہ کم از کم نرخوں سے کم نہیں ہوں گے۔

اختیار - اجرت کی کم از کم شرحوں کا اعلان کرنے کا
(1) سیکشن 4 یا سیکشن 5 کے تحت بورڈ کی سفارش موصول ہونے پر، حکومت کر سکتی ہے۔

سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے (a)
اعلان کریں کہ بورڈ کی طرف سے مختلف کارکنوں کے لیے تجویز کردہ اجرت کی کم از کم شرحیں، ان مستثنیات کے تابع ہوں گی جو نوٹیفکیشن میں بیان کی گئی ہیں، اجرت کی کم از کم شرحیں ہوں گی، کارکنان یا

اگر یہ سمجھتا ہے کہ سفارش، کسی بھی لحاظ سے (b)
آجروں یا کارکنوں کے لیے مساوی نہیں ہے، تو ایسی وصولی کے تیس دنوں کے اندر، اس پر اس طرح کے تبصروں کے ساتھ دوبارہ غور کرنے کے لیے اسے بورڈ کو واپس بھیجے اور اس سے متعلق ایسی معلومات فراہم کرے۔ حکومت بنانے یا دینے کے لیے مناسب سمجھے۔

(2) جہاں ذیلی دفعہ (1) کی شق (b) کے تحت کوئی سفارش بورڈ کو واپس بھیجی جاتی ہے، بورڈ حکومت کی طرف سے دیے گئے تبصروں اور معلومات کو مدنظر رکھتے ہوئے اس پر دوبارہ غور کرے گا اور اگر ضروری ہو تو کرے گا۔ مزید انکوائری کریں اور حکومت کو پیش کریں

ایک نظر ثانی شدہ سفارش؛ یا (a)

اگر یہ سمجھتا ہے کہ اس میں کوئی ترمیم یا تبدیلی نہیں۔ (b)

recommendation is called for, make report to that effect stating reasons therefor.

(3) Upon receipt of the recommendation of the Board under sub-section (2), Government may, by notification in the official Gazette, declare that the minimum rates of wages recommended under that sub-section by the Board for various workers shall, subject to such modifications and exceptions as may be specified in the notification, be the minimum rates of wages for such workers.

(4) Unless any date is specified for the purpose in the notification under sub-section (1) or sub-section (3), the declaration thereunder shall take effect on the date of publication of such notification.

(5) Where after the publication of a notification under sub-section (1) or sub-section (3) or after the minimum rates of wages declared thereunder have taken effect, it comes to the notice of Government that there is a mistake in the minimum rates of wages so declared, or that any such rate is inequitable to the employers or the workers, it may refer the matter to the Board and any such reference shall be deemed to be a reference under sub-section (2).

(6) The minimum rates of wages shall not, except with the previous approval in writing of Government, be declared under sub-section (1) or sub-section (3) in respect of persons employed in any undertaking under the management or control of the Federal Government, including those employed by a Port Authority.

(7) The minimum rates of wages declared under this section shall be final and shall not in any manner be questioned by any person in any Court or before any competent authority.

سفارش طلب کی گئی ہے، اس کی وجوہات بتاتے ہوئے
اس اثر کی رپورٹ بنائیں۔

(3) ذیلی دفعہ (2) کے تحت بورڈ کی سفارش موصول
ہونے پر، حکومت، سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے،
یہ اعلان کر سکتی ہے کہ اس ذیلی دفعہ کے تحت مختلف
کارکنوں کے لیے بورڈ کی طرف سے تجویز کردہ اجرت
کی کم از کم شرحیں نوٹیفکیشن میں بیان کردہ تبدیلیوں
اور مستثنیات کے ساتھ، ایسے کارکنوں کے لیے اجرت
کی کم از کم شرح ہوگی۔

(4) جب تک کہ ذیلی دفعہ (1) یا ذیلی دفعہ (3) کے تحت
نوٹیفکیشن میں اس مقصد کے لیے کوئی تاریخ متعین نہ کی
گئی ہو، اس کے تحت اعلان اس نوٹیفکیشن کی اشاعت کی تاریخ
سے نافذ العمل ہوگا۔

(5) جہاں ذیلی دفعہ (1) یا ذیلی دفعہ (3) کے تحت
نوٹیفکیشن کی اشاعت کے بعد یا اس کے تحت اعلان کردہ
اجرت کی کم از کم شرحوں کے نافذ ہونے کے بعد، یہ حکومت
کے نوٹس میں آتا ہے کہ اس میں غلطی ہے۔ اس طرح اعلان
کردہ اجرت کی کم از کم شرح، یا ایسی کوئی شرح آجروں
یا کارکنوں کے لیے غیر مساوی ہے، یہ معاملہ بورڈ کو
بھیج سکتا ہے اور اس طرح کا کوئی بھی حوالہ ذیلی دفعہ (2)
کے تحت ایک حوالہ سمجھا جائے گا۔

(6) اجرت کی کم از کم شرحیں، حکومت کی
تحریری منظوری کے علاوہ، ذیلی دفعہ (1) یا ذیلی دفعہ
(3) کے تحت انتظامی یا کنڈیشن کے تحت کام
کرنے والے افراد کے سلسلے میں اعلان نہیں کی جائیں
گی۔ - وفاقی حکومت کا ٹرانل، بشمول پورٹ اتھارٹی
کے ملازم۔

(7) اس سیکشن کے تحت اعلان کردہ اجرت کی کم از کم شرحیں
حتمی ہوں گی اور کسی بھی شخص کی طرف سے کسی عدالت میں
یا کسی مجاز اتھارٹی کے سامنے کسی بھی طریقے سے سوال نہیں
کیا جائے گا۔

7. Periodical review of minimum rates of wages. – (1) The Board shall review its recommendations, if any change in the economic conditions and cost of living and other relevant factors so demand, and recommend to Government any amendment, modification or revision of the minimum rates of wages declared under section 6.

(2) Review and recommendation under this section shall be deemed to be an enquiry and recommendation under section 4 or, as the case may be under section 5, and, so far as may be, the provisions of this Act shall, to such review and recommendation, apply accordingly.

8. Powers of Government to adopt minimum rates of wages for unskilled workers, notify Cost of Living Allowance, Dearness Allowance and Adhoc Relief. – (1) Government may by notification in the official gazette, adopt minimum rates of wages, for such workers or class of workers, or establishments or class of establishments, as per conditions, as may be specified in the notification.

(2) Government may by notification in the official gazette, allow cost of living allowance to such workers or class of workers or establishments or class of establishments, as per conditions, as may be specified in the notification.

(3) Government may by notification in the official gazette, allow dearness allowance to such workers or class of workers or establishments or class of establishments, as per conditions, as may be specified in the notification.

(4) Government may by notification in the official gazette, allow *ad hoc* relief, to such workers or class of workers, or establishments or class of establishments, as per conditions, as may be specified in the notification.

7. اجرت کی کم از کم شرحوں کا وقتی جائزہ - (1) بورڈ اپنی سفارشات پر نظر ثانی کرے گا، اگر معاشی حالات اور زندگی کی لاگت میں کوئی تبدیلی اور دیگر متعلقہ عوامل اس کا مطالبہ کرتے ہیں، اور حکومت کو سیکشن 6 کے تحت اعلان کردہ اجرت کی کم از کم شرحوں میں کسی ترمیم، ترمیم یا نظر ثانی کی سفارش کرے گا۔

(2) اس سیکشن کے تحت نظر ثانی اور سفارش کو سیکشن 4 کے تحت ایک انکوائری اور سفارش سمجھا جائے گا یا، جیسا کہ معاملہ سیکشن 5 کے تحت ہو، اور، جہاں تک ہو سکتا ہے، اس ایکٹ کی دفعات، اس طرح کا جائزہ اور سفارش، اس کے مطابق لاگو کریں۔

8. غیر ہنر مند کارکنوں کے لیے اجرت کی کم از کم شرحوں کو اپنانے کے لیے حکومت کے اختیارات، رہائشی الاؤنس، مہنگائی الاؤنس اور ایڈہاک ریلیف کی لاگت کو مطلع کریں۔ حکومت سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے، ایسے مزدوروں یا مزدوروں کے طبقے، یا اداروں یا اداروں کے طبقے کے لیے، ان شرائط کے مطابق، جیسا کہ نوٹیفکیشن میں بیان کیا گیا ہے، اجرت کی کم از کم شرح کو اپنا سکتی ہے۔

(2) حکومت سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے، ایسے کارکنوں یا کارکنوں کے طبقے یا اداروں یا اداروں کے طبقے کو، شرائط کے مطابق، جیسا کہ نوٹیفکیشن میں بیان کیا گیا ہے، رہنے کی لاگت کی اجازت دے سکتی ہے۔

(3) حکومت سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے، ایسے کارکنوں یا کارکنوں کے طبقے یا اداروں یا اداروں کے طبقے کو، شرائط کے مطابق، جیسا کہ نوٹیفکیشن میں بیان کیا گیا ہے، مہنگائی الاؤنس کی اجازت دے سکتی ہے۔

(4) حکومت سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے، ایسے کارکنوں یا کارکنوں کے طبقے، یا اداروں یا اداروں کے طبقے کو، شرائط کے مطابق، جیسا کہ نوٹیفکیشن میں بیان کیا گیا ہے، ایڈہاک ریلیف کی اجازت دے سکتی ہے۔

9. **Prohibition to pay wages at a rate below the minimum rate of wages.** – (1) Subject only to such deductions as may be authorized under this Act or under any other law for the time being in force, no employer shall pay any worker wages at a rate lower than the rate declared under this Act to be the minimum rates of wages for such worker.

(2) Nothing in sub-section (1) shall be deemed –

- (a) to require or authorize an employer to reduce the rates of wages of any worker; or
- (b) to affect, in any way, the right of a worker to continue to receive wages at a rate higher than the minimum rate declared under this Act if, under any agreement, contract or award, or as a customary differential, or otherwise, he is entitled to receive wages at such higher rate, or to continue to enjoy such amenities and other advantages as are customary for such worker to enjoy; or
- (c) to affect the provisions of the Payment of Wages Act, 1936 (Act No. IV of 1936).

(3) Any employer who contravenes the provisions of this section shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to six months or with fine which may extend to fifty thousand rupees but not less than twenty thousand rupees or with both, in addition to payment of sum not less than the difference in wages actually paid to the worker and the amount which would have been paid to him had there been no such contravention.

10. **Appointment of Authority.** – (1) Government may, by notification in the official Gazette, appoint any person to be Authority for any area, specified in the notification, to hear

9. اجرت کی کم سے کم شرح سے کم شرح پر اجرت ادا کرنے کی ممانعت۔۔ (1) صرف اس طرح کی کٹوتیوں سے مشروط ہے جو اس ایکٹ کے تحت یا فی الحال نافذ العمل کسی دوسرے قانون کے تحت مجاز ہو، کوئی آجر اس ایکٹ کے تحت اعلان کردہ کم از کم شرح سے کم شرح پر کسی کارکن کو اجرت ادا نہیں کرے گا۔ ایسے مزدور کے لیے اجرت کی شرح

- (2) ذیلی دفعہ (1) میں کچھ بھی نہیں سمجھا جائے گا۔

(a) کسی آجر سے کسی کارکن کی اجرت کی شرحوں کو کم کرنے کی ضرورت یا اجازت دینا؛ یا

(b) کسی بھی طرح سے، اس ایکٹ کے تحت اعلان کردہ کم از کم شرح سے زیادہ اجرت حاصل کرنے کے لیے مزدور کے حق کو متاثر کرنا، اگر، کسی معاہدے، معاہدے یا ایوارڈ کے تحت، یا حسب روایت تفریق، یا دوسری صورت میں، وہ اتنی زیادہ شرح پر اجرت حاصل کرنے، یا ایسی سہولیات اور دیگر فوائد سے لطف اندوز ہونے کا حقدار ہے جو اس طرح کے کارکن کے لیے معمول کے مطابق ہیں۔ یا

(c) کا ایکٹ نمبر 1936 (1936) اجرت کی ادائیگی ایکٹ، کی دفعات کو متاثر کرنا۔ (IV)

(3) کوئی بھی آجر جو اس دفعہ کی دفعات کی خلاف ورزی کرے گا اسے قید کی سزا دی جائے گی جس کی مدت چھ ماہ تک ہو سکتی ہے یا جرمانہ جو کہ پچاس ہزار روپے تک ہو سکتا ہے لیکن بیس ہزار روپے سے کم نہیں ہو گا یا دونوں کے ساتھ، رقم کی ادائیگی کے علاوہ مزدور کو ادا کی گئی اجرت میں فرق سے کم نہیں اور جو رقم اس کو ادا کی جاتی اگر ایسی کوئی خلاف ورزی نہ ہوتی۔

10. اتھارٹی کی تقرری۔۔ (1) حکومت، سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے، کسی بھی شخص کو کسی بھی علاقے کے لیے اتھارٹی مقرر کر سکتی ہے، نوٹیفکیشن میں بیان کیا گیا ہے، سننے کے لیے

and decide all claims arising out of non-payment, or delay in the payment of wages to workers in that area whose minimum rates of wages have been declared under the provisions of this Act.

(2) Where contrary to the provisions of this Act, wages of any worker have been withheld or delayed, such worker himself or through any other person authorized by him in this behalf, may, within six months from the day on which such payment was to be made, apply to the Authority appointed under subsection (1) having jurisdiction, for an order directing the payment to him of such wages :

Provided that any such application may be admitted after the said period of six months but not later than one year from the date on which the payment was to be made, if the applicant satisfies the Authority that he had sufficient cause for not making the application within such period.

(3) When any application under sub-section (2) is entertained, the Authority shall hear the applicant and the employer or other person responsible for the payment of wages alleged to have been withheld or delayed or give them an opportunity of being heard and after such further inquiry, if any, as may be necessary may, without prejudice to any other penalty to which such employer or other person may be liable under section 9 or any other law for the time being in force direct the employer or such other person to make payment to the applicant of the wages which have been withheld or delayed, together, with such penalty, not exceeding ten times the wages withheld or delayed :

Provided that no direction for the payment of a penalty shall be made in the case of delayed wages, if the Authority is satisfied that the delay was due to -

اور عدم ادائیگی، یا اس علاقے میں مزدوروں کو اجرت کی ادائیگی میں تاخیر سے پیدا ہونے والے تمام دعووں کا فیصلہ کریں گے جن کی اجرت کی کم از کم شرح اس ایکٹ کے دفعات کے تحت اعلان کی گئی ہے۔

(2) جہاں اس ایکٹ کی دفعات کے برخلاف، کسی بھی کارکن کی اجرت روک دی گئی ہے یا اس میں تاخیر کی گئی ہے، ایسا کارکن خود یا اس سلسلے میں اس کے ذریعہ اختیار کردہ کسی دوسرے شخص کے ذریعے، اس دن سے چھ ماہ کے اندر جس دن ایسے ادائیگی کی جانی تھی، ذیلی دفعہ (1) کے تحت مقرر کردہ اتھارٹی کو درخواست دیں جس کا دائرہ اختیار ہے، اس حکم کے لیے کہ اسے اس طرح کی اجرت کی ادائیگی کی ہدایت دی جائے:

بشرطیکہ ایسی کوئی بھی درخواست چھ ماہ کی مذکورہ مدت کے بعد داخل کی جاسکتی ہے لیکن اس تاریخ سے ایک سال کے بعد نہیں جس پر ادائیگی کی جانی تھی، اگر درخواست گزار اتھارٹی کو مطمئن کرتا ہے کہ اس کے پاس ادائیگی نہ کرنے کی کافی وجہ تھی۔ اس مدت کے اندر درخواست۔

(3) جب ذیلی دفعہ (2) کے تحت کسی بھی درخواست پر غور کیا جاتا ہے، تو اتھارٹی درخواست دہندہ اور آجر یا اجرت کی ادائیگی کے ذمہ دار دوسرے فرد کی سماعت کرے گی جس پر الزام لگایا گیا ہے کہ روک دی گئی ہے یا تاخیر کی گئی ہے یا انہیں موقع فراہم کرے گی۔ سننے کے بعد اور اس طرح کی مزید تفتیش کے بعد، اگر کوئی ہو، جیسا کہ ضروری ہو، کسی دوسرے جرمانے کے تعصب کے بغیر، جس کے لیے ایسا آجر یا دوسرا شخص سیکشن 9 یا کسی دوسرے قانون کے تحت ذمہ دار ہو سکتا ہے، آجر کو ہدایت یا ایسا کوئی دوسرا شخص درخواست دہندہ کو اجرت کی ادائیگی کرے جو روک دی گئی ہو یا تاخیر کی گئی ہو، اس طرح کے جرمانے کے ساتھ، روکی گئی اجرت کے دس گنا سے زیادہ نہ ہو:

بشرطیکہ اجرت میں تاخیر کی صورت میں جرمانے کی ادائیگی کے لیے کوئی ہدایت نہیں کی جائے گی، اگر اتھارٹی اس بات سے مطمئن ہو کہ تاخیر کی وجہ سے ہوئی تھی۔

-
- (a) a bona fide error or *bona fide* dispute as to the amount payable to the employee; or
 - (b) the occurrence of any emergency or the existence of such exceptional circumstances that the person responsible for the payment of the wages was unable to make prompt payment ; and
 - (c) the fault of the worker.

(4) If the Authority hearing any application under this section is satisfied that no amount to be paid as wages is due from the employer or other person responsible for the payment of wages to the applicant, it shall reject the application; and if the application, in the opinion of the Authority, is malicious or vexatious, the Authority when rejecting it, may direct the applicant to pay a penalty not exceeding fifty rupees to the employer or other person responsible for the payment of wages.

(5) Any amount directed to be paid under this section may be recovered –

- (a) if the Authority is a Magistrate, by the Authority, as if it were a fine imposed by him as a Magistrate; and
- (b) if that Authority is not a Magistrate, by any Magistrate to whom the Authority makes application in this behalf, as if it were a fine imposed by such Magistrate.

11. Appeal. – (1) An appeal against a direction made or order passed under sub-section (3) or sub-section (4) of section 10 may be preferred to the Labour Court within thirty days of the date on which the direction was made or order was passed –

سندھ کم از کم اجرت ایکٹ، 2015

(a) ملازم کو قابل ادائیگی رقم کے بارے میں ایک (a) حقیقی غلطی یا حقیقی تنازعہ؛ یا

(b) کسی ہنگامی صورت حال یا ایسے غیر معمولی حالات کی موجودگی کہ اجرت کی ادائیگی کا ذمہ دار شخص فوری ادائیگی کرنے سے قاصر ہو؛ اور

(c) کارکن کی غلطی۔

(4) اگر اس سیکشن کے تحت کسی درخواست کی سماعت کرنے والی اتھارٹی اس بات سے مطمئن ہے کہ آجریا درخواست گزار کو اجرت کی ادائیگی کے ذمہ دار دوسرے فرد کی طرف سے اجرت کے طور پر ادا کی جانے والی کوئی رقم واجب الادا نہیں ہے، تو وہ درخواست کو مسترد کر دے گی۔ اور اگر درخواست، اتھارٹی کی رائے میں، بدینتی پر مبنی یا ناگوار ہے، اتھارٹی اسے مسترد کرتے وقت، درخواست دہندہ کو اجرت کی ادائیگی کے ذمہ دار آجریا دوسرے شخص کو پچاس روپے سے زیادہ جرمانہ ادا کرنے کی ہدایت کر سکتی ہے۔

(5) اس سیکشن کے تحت ادا کرنے کی ہدایت کی گئی کوئی بھی رقم وصول کی جا سکتی ہے۔

(a) اگر اتھارٹی ایک مجسٹریٹ ہے، اتھارٹی کی طرف سے، گویا یہ ایک مجسٹریٹ کی حیثیت سے اس کی طرف سے عائد کیا گیا جرمانہ ہے۔ اور

(b) اگر وہ اتھارٹی مجسٹریٹ نہیں ہے، کسی مجسٹریٹ کے ذریعہ جس سے اتھارٹی اس سلسلے میں درخواست دیتی ہے، گویا یہ اس طرح کے مجسٹریٹ کے ذریعہ عائد کیا گیا جرمانہ ہے۔

11. اپیل۔ - (1) سیکشن 10 کی ذیلی دفعہ (3) یا ذیلی دفعہ (4) کے تحت دی گئی ہدایت یا حکم کے خلاف اپیل کو اس تاریخ کے تیس دنوں کے اندر لیبر کورٹ میں ترجیح دی جا سکتی ہے جس تاریخ کو ہدایت دی گئی تھی۔ بنایا گیا یا

-
- (a) by the employer or other person responsible for the payment of wages, if the amount directed to be paid as wages or as wages and penalty exceeds one hundred rupees;
 - (b) by a worker, if the total amount of wages claimed to have been withheld from him exceeds rupees fifty; or
 - (c) by the person directed under sub-section (4) to pay a penalty :

Provided that no appeal under this clause shall lie unless the memorandum of appeal is accompanied by a certificate of the Authority to the effect that the appellant has deposited with the Authority the amount payable under the direction appealed against.

(2) If there is no appeal, the direction or order of the Authority made under sub-section (3) or sub-section (4) and where there is an appeal as provided in sub-section (6), the decision in appeal, shall be final and shall not in any manner be questioned by any person in any court or before any authority.

(3) An Authority appointed under sub-section (1) shall, for the purposes of determining any matter referred to in sub-section (3) or sub-section (4) of section 10 -

- (a) have all the powers of a Civil Court under the Code of Civil Procedure, 1908 (V of 1908), for the purposes of enforcing the attendance of witnesses, compelling the production of documents, and the taking of evidence; and

(a) اجرت کی ادائیگی کے لیے ذمہ دار آجریا دوسرے شخص کی طرف سے، اگر اجرت کے طور پر یا اجرت اور جرمانے کے طور پر ادا کرنے کی ہدایت کی گئی رقم ایک سو روپے سے زیادہ ہو؛

(b) ایک کارکن کی طرف سے، اگر اجرت کی کل رقم جس کا دعویٰ اس سے روک لیا گیا ہے پچاس روپے سے زیادہ ہے۔ یا

(c) (کے تحت جرمانہ ادا کرنے کی ہدایت کردہ ذیلی دفعہ) (c) شخص کی طرف سے:

بشرطیکہ اس شق کے تحت کوئی بھی اپیل اس وقت تک نہیں ہوگی جب تک کہ اپیل کا میمورنڈم اتھارٹی کے سرٹیفکیٹ کے ساتھ نہ ہو کہ اپیل کنندہ نے اس کے خلاف اپیل کی گئی ہدایت کے تحت قابل ادائیگی رقم اتھارٹی کے پاس جمع کرائی ہے۔

(2) اگر کوئی اپیل نہیں ہے تو، ذیلی دفعہ (3) یا ذیلی دفعہ (4) کے تحت کی گئی اتھارٹی کی ہدایت یا حکم اور جہاں ذیلی دفعہ (6) کے مطابق اپیل موجود ہے، فیصلہ اپیل، حتمی ہوگی اور کسی بھی شخص کی طرف سے کسی عدالت میں یا کسی اتھارٹی کے سامنے کسی بھی طریقے سے پوچھ گچھ نہیں کی جائے گی۔

(3) ذیلی دفعہ (1) کے تحت مقرر کردہ اتھارٹی، سیکشن 10 کی ذیلی دفعہ (3) یا ذیلی دفعہ (4) میں مذکور کسی بھی معاملے کے تعین کے مقاصد کے لیے

(a) (V of 1908) 1908 کوڈ آف سول پروسیجر، کے تحت دیوانی عدالت کے تمام اختیارات ہیں، جو گواہوں کی حاضری کو نافذ کرنے، دستاویزات کی تیاری پر مجبور کرنے، اور ثبوت لینے کے مقاصد کے لیے ہیں؛ اور

-
- (b) be deemed to be a Civil Court for all the purposes of section 195 and Chapter XXXV of the Code of Criminal Procedure, 1898 (V of 1898).

12. Power of Board to collect information. – (1) The Board, or the Chairperson may, for the purpose of an enquiry under this Act or the rules made thereunder, direct any employer to furnish such records, documents or information and do such other acts as the Board, or the Chairperson may, as the case may be, require, and every such employer shall comply with such direction.

(2) The Chairperson if he deems necessary may exercise all powers of Inspector for purpose of this Act and may discharge of any function under this Act or the rules made thereunder –

- (a) enter, at all reasonable times, any establishment;
- (b) inspect any book, register and other documents relating to such establishment; and
- (c) record statements of persons connected with the working of such establishment :

Provided that no one shall be required under this clause to answer any question tending to incriminate himself.

(3) Any employer, who contravenes the provisions of sub-section (1), and any person who willfully obstructs anyone in the exercise of any power under sub-section (2), or fails to produce on demand there under any book, register or other documents, shall be punishable with fine which may extend to twenty thousand rupees.

13. Powers of the Board to collect evidence. – The Board

(b) 1898 (V of 1898) کوڈ آف کرمینل پروسیجر، کے سیکشن 195 اور باب XXXV کے تمام مقاصد کے لیے دیوانی عدالت سمجھا جائے گا۔

12. معلومات جمع کرنے کے لیے بورڈ کی طاقت۔ (1)
بورڈ، یا چیئرمین، اس ایکٹ یا اس کے تحت بنائے گئے قواعد کے تحت انکوائری کے مقصد کے لیے، کسی بھی آجر کو ہدایت دے سکتا ہے کہ وہ اس طرح کے ریکارڈ، دستاویزات یا معلومات فراہم کرے اور اس طرح کے دیگر کام کرے جیسا کہ بورڈ، یا چیئرمین کر سکتا ہے۔ جیسا کہ معاملہ ہو، ضرورت ہو، اور ایسے ہر آجر کو اس ہدایت کی تعمیل کرنی ہوگی۔

(2) چیئرمین اگر ضروری سمجھے تو اس ایکٹ کے مقصد کے لیے انسپکٹر کے تمام اختیارات استعمال کر سکتا ہے اور اس ایکٹ یا اس کے تحت بنائے گئے قواعد کے تحت کسی کام کو انجام دے سکتا ہے۔

کسی بھی اسٹیلشمنٹ میں ہر مناسب وقت پر داخل ہوں؛ (a)

کسی بھی کتاب، رجسٹر اور ایسی اسٹیلشمنٹ سے (b)
متعلق دیگر دستاویزات کا معائنہ کریں؛ اور

ایسی اسٹیلشمنٹ کے کام سے منسلک (c)
افراد کے بیانات ریکارڈ کریں؛

بشرطیکہ اس شق کے تحت کسی کو اپنے آپ پر الزام لگانے والے کسی سوال کا جواب دینے کی ضرورت نہیں ہوگی۔

(3) کوئی بھی آجر، جو ذیلی دفعہ (1) کی دفعات کی خلاف ورزی کرتا ہے، اور کوئی بھی شخص جو ذیلی دفعہ (2) کے تحت کسی بھی طاقت کے استعمال میں جان بوجھ کر کسی کو روکتا ہے، یا کسی کے تحت مطالبہ پر پیدا کرنے میں ناکام رہتا ہے۔ کتاب، رجسٹر یا دیگر دستاویزات پر جرمانہ ہو گا جو بیس ہزار روپے تک ہو سکتا ہے۔

shall, while holding an enquiry under this Act or the rules, be deemed to be Civil Court and shall have the same powers as are vested in such Courts under the Code of Civil Procedure, 1908 (Act V of 1908), in respect of the following matters, namely : -

- (a) enforcing the attendance of any person and examining him on oath;
- (b) compelling the production of documents and material objects; and
- (c) issuing commissions for the examination of witnesses.

14. Inspector. - An Inspector notified under the Factories Act, 1934 or Shops and Establishments Act, 1968 shall also be an Inspector for the purpose of this Act; provided that a Shop inspector shall visit only those shops and establishments where the number of workers are nine or less.

15. Penalty for obstructing Inspectors. - (1) Whoever willfully obstructs an Inspector in the exercise of any powers under this Act and the rules made there under, or fails to produce on demand by an Inspector any register or other document in his custody, or conceals or prevents any worker in an establishment from appearing before or being examined by an Inspector, shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to one month or with a fine which may extend to fifty thousand rupees but shall not be less than ten thousand rupees or with both.

(2) In case of subsequent offence, after having been convicted previously, shall be punishable with simple imprisonment for a term which may extend to six months but shall not be less than one month or with a fine of rupees one thousand per day reckoned from the date of first conviction.

سندھ کم از کم اجرت ایکٹ، 2015

22

اس ایکٹ یا قواعد کے تحت انکوائری کرتے وقت، دیوانی عدالت تصور کیا جائے گا اور اس کے پاس وہی اختیارات ہوں گے جو اس طرح کی عدالتوں کو ضابطہ دیوانی پروسیجر، 1908 (1908 کا ایکٹ V) کے تحت حاصل ہیں۔ درج ذیل امور،

کسی بھی شخص کی حاضری کو نافذ کرنا اور (a) حلف پر اس کی جانچ کرنا؛

دستاویزات اور مادی اشیاء کی تیاری پر (b) مجبور کرنا؛ اور

گواہوں کی جانچ کے لیے کمیشن جاری (c)

کرنا۔

14. انسپکٹر - - فیکٹریز ایکٹ، 1934 یا شاپس اینڈ اسٹیلشمنٹ ایکٹ، 1968 کے تحت مطلع کردہ انسپکٹر بھی اس ایکٹ کے مقصد کے لیے انسپکٹر ہوگا۔ بشرطیکہ ایک شاپ انسپکٹر صرف ان دکانوں اور اداروں کا دورہ کرے جہاں کارکنوں کی تعداد نو یا اس سے کم ہو۔

15. انسپکٹرز میں رکاوٹ ڈالنے پر جرمانہ - - (1) جو بھی اس ایکٹ اور اس کے تحت بنائے گئے قواعد کے تحت کسی انسپکٹر کو کسی بھی اختیارات کے استعمال میں جان بوجھ کر روکتا ہے، یا کسی انسپکٹر کے مطالبہ پر اس کی تحویل میں موجود کوئی رجسٹر یا دیگر دستاویز پیش کرنے میں ناکام رہتا ہے، یا چھپاتا ہے یا اسٹیلشمنٹ میں کسی بھی کارکن کو انسپکٹر کے سامنے پیش ہونے یا اس کی جانچ پڑتال کرنے سے روکتا ہے، ایک مدت کے لیے قید کی سزا ہو سکتی ہے جو ایک ماہ تک ہو سکتی ہے یا جرمانے کے ساتھ جو پچاس ہزار روپے تک ہو سکتی ہے لیکن دس سے کم نہیں ہوگی۔ ہزار روپے یا دونوں کے ساتھ۔

(2) بعد کے جرم کی صورت میں، پہلے جرم ثابت ہونے کے بعد، ایک مدت کے لیے سادہ قید کی سزا دی جائے گی جو چھ ماہ تک بڑھ سکتی ہے لیکن ایک

(3) Whosoever contravenes any other section of this Act or the rules, for which a specific penalty has not been prescribed, shall be punishable with a fine which may extend to twenty thousand rupees but shall not be less than five thousand rupees and in case of subsequent offence, after having been convicted previously, shall be punishable with fine which may extend to fifty thousand rupees but shall not be less than ten thousand rupees.

(4) Whosoever discriminate in payment of minimum wages between male and female shall be punished with a fine which may extend to fifty thousand rupees but shall not be less than twenty thousand rupees and in case of subsequent offence, after having been convicted previously, shall be punishable with fine which may extend to seventy five thousand rupees but shall not be less than fifty thousand rupees.

16. Cognizance of offences. – No court other than the Labour Court established under the Sindh Industrial Relations Act, 2013 (Act No. XVI of 2010) shall take cognizance of offences under this Act shall be except by or with the previous sanction of the Inspector.

17. Public servants. – The Chairperson, Inspectors, members, officers and servants of the Board shall be deemed to be public servants within the meaning of section 21 of the Pakistan Penal Code (Act XLV of 1860).

18. Protection against discrimination. – No discrimination shall be made on the basis of sex, religion, political affiliation, sect, colour, caste, creed, ethnic background in considering and disposing of issues relating to the enforcement of this Act.

19. Removal of difficulties. – If any difficulty arises, in giving effect to any provisions of this Act, Government may,

(3) جو بھی اس ایکٹ کی کسی دوسری دفعہ یا قواعد کی خلاف ورزی کرتا ہے، جس کے لیے کوئی خاص جرمانہ مقرر نہیں کیا گیا ہے، اسے جرمانے کی سزا دی جائے گی جو بیس ہزار روپے تک ہوسکتی ہے لیکن پانچ ہزار سے کم نہیں ہوگی۔ روپے اور بعد کے جرم کی صورت میں، پہلے جرم ثابت ہونے کے بعد، جرمانے کی سزا دی جائے گی جو پچاس ہزار روپے تک ہو سکتی ہے لیکن دس ہزار روپے سے کم نہیں ہوگی۔

(4) جو بھی مرد اور عورت کے درمیان کم از کم اجرت کی ادائیگی میں تغریق کرے گا اسے جرمانے کی سزا دی جائے گی جو پچاس ہزار روپے تک ہو سکتی ہے لیکن بیس ہزار روپے سے کم نہیں ہوگی اور اس کے بعد کے جرم کی صورت میں، پہلے مجرم ثابت ہونے کے بعد، جرمانہ کے ساتھ قابل سزا ہو گا جو کہ 75 ہزار روپے تک ہو سکتا ہے لیکن پچاس ہزار روپے سے کم نہیں ہو گا۔

16. جرائم کا ادراک۔ - سندھ انڈسٹریل ریلیشنز ایکٹ 2013 (2010 کا ایکٹ نمبر XVI) کے تحت قائم کردہ لیبر کورٹ کے علاوہ کوئی بھی عدالت اس ایکٹ کے تحت ہونے والے جرائم کی شنوائی نہیں کرے گی سوائے انسپکٹر کی سابقہ منظوری کے یا اس کے ساتھ۔

17. سرکاری ملازمین۔ - بورڈ کے چیئرمین، انسپکٹر، ممبران، افسران اور ملازمین کو پاکستان پینل کوڈ (1860 کا ایکٹ XLV) کے سیکشن 21 کے تحت سرکاری ملازم تصور کیا جائے گا۔

18. امتیازی سلوک کے خلاف تحفظ۔ - اس ایکٹ کے نفاذ سے متعلق مسائل پر غور کرنے اور ان کے حل میں جنس، مذہب، سیاسی وابستگی، فرقہ، رنگ، ذات، عقیدہ، نسلی پس منظر کی بنیاد پر کوئی امتیاز نہیں برتا جائے گا۔

19. مشکلات کو دور کرنا۔ - اگر کوئی مشکل پیش آتی

by notification in the official Gazette, make such order, not inconsistent with the provisions of this Act, as may appear to it to be necessary for the purpose of removing the difficulty.

20. Power to make rules. – Subject to the provisions of this Act, Government may make rules for carrying out the purposes of this Act.

21. Repeal and Savings. – (1) The following enactments, to their extent to the Province of Sindh are hereby repealed : –

- (i) Minimum Wages Ordinance, 1961 (Ordinance No. XXXIX of 1961);
- (ii) the Minimum Wages for Unskilled Workers Ordinance, 1969 (W.P. Ord. No. XX of 1969);
- (iii) the Employees Cost of Living Allowance (Relief) Act, 1973.

(2) The Sindh Employees Special Relief Allowance 1986 and the Sindh (Payment of Dearness Allowance to Certain Employees) Act, 1991 (Sindh Act No. II of 1991) are hereby repealed.

(3) Notwithstanding the repeal under sub-sections (1) and (2), anything done, action taken, rules made and notification or order issued under the aforesaid Ordinances or Acts, shall, so far as it is not inconsistent with the provisions of this Act, be deemed to have been done, taken, made or issued, appointed, constituted, given, commenced or taken, under this Act, and shall have effect accordingly.

(4) Any document referring to the repealed Ordinances or Acts shall be construed as referring to the corresponding provisions of this Act.

سرکاری گزٹ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے، ایسا حکم جاری کریں، جو اس ایکٹ کی دفعات سے متصادم نہ ہو، جیسا کہ مشکل کو دور کرنے کے مقصد کے لیے ضروری معلوم ہوتا ہے۔

اختیار- اس ایکٹ کی دفعات کے - 20. قوانین بنانے کا
تابع، حکومت اس ایکٹ کے مقاصد کو پورا کرنے کے لیے
قواعد بنا سکتی ہے۔

21. منسوخی اور بچت - (1) درج ذیل ایکٹمنٹس، ان کی حد تک صوبہ سندھ کے لیے یہاں سے منسوخ کیے جاتے ہیں:-

(i) آرڈیننس نمبر 1961 کم از کم اجرت آرڈیننس،
(1961 آف XXXIX)

غیر ہنرمند کارکنوں کے لیے کم از کم (ii)
اجرت، 1969 (W.P. Ord. No. XX of 1969)؛

ملازمین کا رہائشی الاؤنس (ریلیف) ایکٹ (iii)

(2) سندھ ایمپلائز اسیسٹنٹ ریلیف الاؤنس 1986 اور سندھ (ایمپٹ آف ڈیفرنس الاؤنس ٹو سرٹین ایمپلائز) ایکٹ 1991 (سندھ ایکٹ نمبر 11 آف 1991) یہاں سے منسوخ کر دیا جاتا ہے۔

(3) ذیلی دفعہ (1) اور (2) کے تحت منسوخی کے باوجود، مذکورہ آرڈیننس یا ایکٹ کے تحت جو کچھ بھی کیا گیا، کیا گیا، کیا گیا کارروائی، بنائے گئے قواعد اور نوٹیفیکیشن یا آرڈر جاری کیا جائے گا، جہاں تک یہ ان سے متصادم نہ ہو۔ اس ایکٹ کی دفعات کو، اس ایکٹ کے تحت کیا گیا، لیا گیا، بنایا گیا یا جاری کیا گیا، مقرر کیا گیا، تشکیل دیا گیا، دیا گیا، شروع کیا گیا یا لیا گیا سمجھا جائے گا، اور اس کے مطابق نافذ ہوں گے۔

(4) منسوخ شدہ آرڈیننسز یا ایکٹ کا حوالہ دینے والی کہہ رہے . دستاویز اس ایکٹ کے متعلقہ دفعات کے حوالہ

THE SINDH MINIMUM WAGES RULES, 2021

CONTENTS

<i>Rules</i>	<i><u>PARTICULARS</u></i>	<i>Page No.</i>
1.	Short title and commencement	27
2.	Definitions	27
3.	Board to do certain things	29
4.	Terms of office of Chairperson	29
5.	Terms of office to the members of the Board ...	29
6.	Resignation of the Chairperson and members of the Board	30
7.	Filling of casual vacancy	31
8.	Disqualification	31
9.	Fess, travelling allowance for members of the Board and members of Committee	32
10.	Meetings of the Board	32
11.	Notice of the meetings	32
12.	Presiding at meetings	32
13.	Quorum	32
14.	Method of voting of the Board	33
15.	Minutes of meeting	33
16.	Appointment of Committees	33
17.	Duties of Chairperson	34

Rules	<u>PARTICULARS</u>	Page No.
18.	Staff	34
19.	Recommendation of minimum rates of wages for workers	34
20.	Minimum rates of wages	35
21.	Prohibition to pay wages below the minimum rate of wages	36
22.	Authority and its power	36
23.	Power of the Board or Chairperson to collect information and evidence	38
24.	Appointment of Inspectors	39
25.	Powers of the Inspector	39
26.	Publicity for minimum rates of wages	40
27.	Forms of Register and Records	40
28.	Maintenance of Record in Electronic Form	41
29.	Repeal	41
<u>FORM – I</u>	Wage Slip	42
<u>FORM – II</u>	Wage Slip	43
<u>FORM – III</u>	Muster Roll for the Month of _____ ..	45
<u>FORM – IV</u>	Application for Claim	47

THE SINDH MINIMUM WAGES RULES, 2021

LABOUR & HUMAN RESOURCES DEPARTMENT

[Karachi dated the 31st May, 2021]

*No. L-II-2-7/2018. – In exercise of the powers conferred by section 20 of the Sindh Minimum Wages Act, 2015, the Government of Sindh are pleased to make the following rules, namely : –

1. **Short title and commencement.** – (1) These rules may be called the Sindh Minimum Wages Rules, 2021.

(2) They shall come into force at once.

2. **Definitions.** – (1) In these rules, unless the context otherwise requires, the following expressions shall have meanings hereby respectively assigned to them, that is to say –

- (a) “Act” means the Sindh Minimum Wages Act, 2015 (Sindh Act No. VIII of 2016);
- (b) “Authority” means the Authority for any area appointed under sub-section (1) of section 10;
- (c) “Board” means the Minimum Wages Board established under section 3 of the Act;
- (d) “Chairperson” means the Chairperson of the Board appointed under section 3;

*Published in the Sindh Government Gazette, Extr., Pt. I, P. No. 463, dt. June 17, 2021.

سندھ کے کم از کم اجرت کے قواعد، 2021

لیبر اینڈ ہیومن ریسورسز ڈیپارٹمنٹ

[کراچی مورخہ 31 مئی 2021]

*نہیں۔ L-II-2-7/2018 - سندھ کم از کم اجرت ایکٹ، 2015 کے سیکشن 20 کے ذریعے عطا کردہ اختیارات کے استعمال میں، حکومت سندھ مندرجہ ذیل قواعد بنانے پر خوش ہے، یعنی:-

1. مختصر عنوان اور آغاز۔ (1) ان قواعد کو سندھ کم از کم اجرت کے قواعد، 2021 کہا جا سکتا ہے۔
- (2) وہ فوراً نافذ ہو جائیں گے۔

2. تعریفیں (1) ان قواعد میں، جب تک کہ سیاق و سباق دوسری صورت میں متقاضی نہ ہو، درج ذیل تاثرات کے معنی بالترتیب ان کے لیے تفویض کیے جائیں گے، یعنی کہ

(a) "ایکٹ" کا مطلب ہے سندھ کم از کم اجرت ایکٹ " (a) 2015 (سندھ ایکٹ نمبر VIII of 2016)؛

(b) " (1 کی ذیلی دفعہ 10) اتھارٹی" سے مراد سیکشن " (b) تحت مقرر کردہ کسی بھی علاقے کے لیے اتھارٹی ہے۔

کے تحت 3 بورڈ" کا مطلب ہے ایکٹ کے سیکشن " (c) قائم کردہ کم از کم اجرت کا بورڈ؛

کے تحت 3 چیئرپرسن" کا مطلب سیکشن " (d) مقرر کردہ بورڈ کا چیئرپرسن ہے۔

* سندھ گورنمنٹ گزٹ میں شائع، Extr. Pt. I، صفحہ نمبر 463، تاریخ۔

THE SINDH MINIMUM WAGES RULES, 2021

- (e) "Committee" means any Committee appointed by the Board or Government under section 3(6);
- (f) "Day" means a period of twenty-four hours beginning at midnight;
- (g) "Department" means the Labour and Human Resources Department, Government of Sindh;
- (h) "Employers Association" means a registered employers' association duly registered by Government;
- (i) "Experts and Advisers" means the services of experts and advisers obtained by the Board under sub-section (6) of section 3;
- (j) "Form" means a form appended to these rules;
- (k) "Government" means the Government of Sindh;
- (l) "Inspector" means a person appointed as Inspector under section 14;
- (m) "Member" means a member of the Board appointed under section;
- (n) "section" means a section of the Act;
- (o) "trade union" or "trade union federations" means a trade union or federation registered under Sindh Industrial Relations Act, 2013 or Industrial Relations Act, 2012.

(2) All other words and expressions used but not defined in these rules shall have the meanings respectively assigned to them under the Act.

سندھ کے کم از کم اجرت کے قواعد، 2021

28

کمٹی " سے مراد بورڈ یا حکومت کی طرف سے " (e) سیکشن 3(6) کے تحت مقرر کردہ کوئی کمیٹی ہے؛

دن " کا مطلب آدھی رات سے شروع ہونے والی " (f) چوبیس گھنٹوں کی مدت ہے؛

محکمہ " کا مطلب محکمہ محنت اور " (g) انسانی وسائل، حکومت سندھ ہے۔

ایمپلائرز ایسوسی ایشن " کا مطلب ایک رجسٹرڈ " (h) آجروں کی ایسوسی ایشن ہے جو حکومت کے ذریعہ رجسٹرڈ ہے؛

کی ذیلی ماہرین اور مشیر " کا مطلب سیکشن " (i) دفعہ 6 کے تحت بورڈ کے ذریعہ حاصل کردہ ماہرین اور مشیروں کی خدمات ہیں۔

فارم " کا مطلب ایک فارم ہے جو ان قواعد میں شامل ہے؛ " (j)

حکومت " سے مراد حکومت سندھ ہے۔ " (k)

(1) "انسپکٹر" کا مطلب سیکشن 14 کے تحت انسپکٹر کے طور پر مقرر کردہ شخص؛

ممبر " کا مطلب سیکشن کے تحت مقرر کردہ " (m) بورڈ کا ممبر ہے۔

سیکشن " کا مطلب ایکٹ کا ایک سیکشن ہے؛ " (n)

'ٹریڈ یونین " یا "ٹریڈ یونین فیڈریشنز " (o) کا مطلب ہندھ انڈسٹریل ریلیشن 2013 یا انڈسٹریل ریلیشن ایکٹ، 2012 کے تحت رجسٹرڈ ٹریڈ یونین یا فیڈریشن ہے۔

3. Board to do certain things. – The Board constituted under section 3 shall provide for the regulation of minimum rates of wages, *ad hoc* relief, cost of living allowance, dearness allowance for different categories of workers employed in industrial and commercial undertakings.

4. Terms of office of Chairperson. – (1) The Chairperson appointed under section 3 shall hold office for a term of two years which may be extendable for further term of only two years, unless he resigns his office, dies at an earlier date or removed from his office.

5. Terms of office to the members of the Board. – (1) The Department shall publish in the official Gazette two lists showing separately the registered Associations of the employers along with the names of prominent industry and trade and the registered trade unions/federations of trade unions of the workers for the purpose of submitting names from which members to be appointed under clauses (b), (c), (d) and (f) of sub-section (1) of section 3.

(2) Within one month of the publication of such lists, every organization included in the list may propose to Government the names of two persons as principal and alternate whom it desires to be considered for appointment, where such organization is of employers, as a representative of employers, and where such organization is of the workers, as representative of workers, together with a summary of the qualifications of that persons.

(3) The Department shall collect the names of the persons to represent the employers and the names of the persons to represent workers connected with the industry or trade concerned.

(4) The Government shall consider the names so submitted under sub-rule (2) and shall from such names, select one

بورڈ - سیکشن 3 کے تحت

3. کچھ کام کرنے کے لیے تشکیل دیا گیا بورڈ صنعتی اور تجارتی اداروں میں کام کرنے والے مزدوروں کے مختلف زمروں کے لیے اجرتوں کی کم از کم شرحوں، ایڈپاک ریلیف، رہنے کے الاؤنس کی لاگت، مہنگائی الاؤنس کے ضابطے کے لیے فراہم کرے گا۔

4. چیئرمین کے عہدے کی شرائط - (1) سیکشن 3 کے تحت مقرر کردہ چیئرمین دو سال کی مدت کے لیے اپنے عہدے پر فائز رہے گا جو صرف دو سال کی مزید مدت کے لیے قابل توسیع ہو سکتا ہے، جب تک کہ وہ اپنے عہدے سے استعفی نہ دے دے، پہلے کی تاریخ میں فوت ہو جائے یا اپنے عہدے سے ہٹا دیا جائے۔

(1) - 5. بورڈ کے اراکین کے لیے دفتر کی شرائط -
محکمہ سرکاری گزٹ میں دو فہرستیں شائع کرے گا جس میں الگ الگ آجروں کی رجسٹرڈ ایسوسی ایشنز کے ساتھ ممتاز صنعت و تجارت کے نام اور رجسٹرڈ ٹریڈ یونینز/ مزدوروں کی ٹریڈ یونینوں کی فیڈریشنز کو جمع کرانے کے مقصد کے لیے شائع کیا جائے گا۔ وہ نام جن سے سیکشن 3 کی ذیلی دفعہ (1) کی شق (b)، (c)، (d) اور (f) کے تحت ارکان کا تقرر کیا جائے گا۔

(2) ایسی فہرستوں کی اشاعت کے ایک ماہ کے اندر، فہرست میں شامل ہر تنظیم حکومت کو دو افراد کے نام بطور پرنسپل اور متبادل تجویز کر سکتی ہے جنہیں وہ تقرری کے لیے زیر غور لانا چاہے، جہاں ایسی تنظیم آجروں کی ہو، آجروں کے نمائندے کے طور پر، اور جہاں ایسی تنظیم کارکنوں کی ہے، کارکنوں کے نمائندے کے طور پر، ان افراد کی اہلیت کے خلاصے کے ساتھ۔

(3) محکمہ آجروں کی نمائندگی کے لیے افراد کے نام اور متعلقہ صنعت یا تجارت سے منسلک کارکنوں کی نمائندگی کے لیے افراد کے نام جمع کرے گا۔

کرے گا۔

(4) حکومت ذیلی اصول (2) کے تحت جمع کرائے گئے ناموں

پر غور کرے گا اور اسے ناموں میں سے ایک کا انتخاب کرے گا۔

person to represent employers, one person to represent the workers, and one person to represent the workers and one person to represent employers connected with the industry or trade for which minimum wage is connected with the industry or trade for which minimum wage is concerned and shall publish their names in the official Gazette.

(5) Save as otherwise expressly provided in these rules, the term of office of a member of the Board, shall be two years commencing from the date of his appointment unless he resigns his office, dies at an earlier date or removed from his office :

Provided that such member shall, notwithstanding the expiry of the said period of two years, continue to hold office until his successor is appointed.

(6) If any member leaves the Province of Sindh or Pakistan, he shall intimate the Chairperson the date of his departure from and the date of his expected return to the Province of Sindh or Pakistan, as the case may be; provided that if the member continues to be absent from the Province of Sindh or Pakistan for a period exceeding six months, the Chairperson shall inform Government with a view to the appointment, if necessary, of a substitute member.

(7) If any member dies, resigns, becomes disqualified or ceased to be a member under rule 8, the Department shall notify the existence of the vacancy in the official Gazette and the procedure prescribed in sub-rule (2) and (3) shall be followed in filling the vacancy.

6. Resignation of the Chairperson and members of the Board. – (1) The Chairperson or a member of the Board may, by writing under his hand addressed to Government, resign his office.

آجروں کی نمائندگی کرنے والا شخص، مزدوروں کی نمائندگی کرنے والا ایک شخص، اور ایک شخص مزدوروں کی نمائندگی کرنے کے لیے اور ایک شخص صنعت یا تجارت سے منسلک آجروں کی نمائندگی کرنے کے لیے جس کے لیے کم از کم اجرت صنعت سے منسلک ہے۔ □ کوشش یا تجارت جس کے لیے کم از کم اجرت ہے۔ متعلقہ ہیں اور ان کے نام سرکاری گزٹ میں شائع کریں گے۔

(5) سوائے اس کے کہ ان قواعد میں بصورت دیگر واضح طور پر فراہم کیا گیا ہو، بورڈ کے کسی رکن کے عہدے کی مدت، اس کی تقرری کی تاریخ سے شروع ہونے والے دو سال ہوگی جب تک کہ وہ اپنے عہدے سے استعفیٰ نہ دے، اس سے پہلے کی تاریخ میں فوت ہو جائے یا اپنے عہدے سے ہٹا دیا جائے۔

بشرطیکہ ایسا رکن، دو سال کی مذکورہ مدت کے ختم ہونے کے باوجود، اس وقت تک اپنے عہدے پر فائز رہے گا جب تک کہ اس کا جانشین مقرر نہ ہو جائے۔

(6) اگر کوئی رکن صوبہ سندھ یا پاکستان چھوڑتا ہے، تو وہ چیئرمین کو اس کی روانگی کی تاریخ اور صوبہ سندھ یا پاکستان میں اس کی متوقع واپسی کی تاریخ، جیسا کہ معاملہ ہو، مطلع کرے گا۔ بشرطیکہ رکن صوبہ سندھ یا پاکستان سے

چھ ماہ سے زائد عرصے تک غیر حاضر رہے تو چیئرمین حکومت کو مطلع کرے گا کہ اگر ضروری ہو تو متبادل رکن کی تقرری کی جائے۔

(7) اگر کوئی رکن فوت ہو جاتا ہے، مستعفی ہو جاتا ہے، نااہل ہو جاتا ہے یا قاعدہ 8 کے تحت رکن نہیں رہتا، تو محکمہ سرکاری گزٹ میں آسامی کی موجودگی اور ذیلی اصول (2) اور (3) میں تجویز کردہ طریقہ کار کو مطلع کرے گا۔ خالی آسامی کو پر کرنے میں اس کی پیروی کی جائے گی۔

6. بورڈ کے چیئرمین اور ممبران کا استعفیٰ۔
(1) بورڈ کا چیئرمین یا ممبر حکومت کو اپنے ہاتھ سے لکھ کر اپنے عہدے سے استعفیٰ دے گا۔

(2) A resignation shall take effect from the date of communication of the resignation.

7. **Filling of casual vacancy.** – (1) When a vacancy occurs in the Board, Government shall take necessary steps to fill the vacancy in a manner, as provided under section 3.

(2) A member appointed to fill a casual vacancy shall hold office only for the remaining portion of the term of office of his predecessor.

8. **Disqualification.** – No person shall be, or shall continue to be, a Chairperson or member who –

- (a) is or has at any time been adjudicated insolvent;
- (b) is found to be a lunatic or of unsound mind;
- (c) is, or at any time has been, convicted of an offence which in the opinion of Government is an offence involving moral turpitude;
- (d) is having conflict of interest in the Board;
- (e) is or has at any time been disqualified for employment in or dismissed from Government service;
- (f) has lost the capacity by virtue of which he was appointed as Chairman or member;
- (g) has failed to attend from three consecutive meetings of the Board without leave of absence from the Chairperson or, in the absence of the Chairperson, of Government; and
- (h) is acting in contravention of the provisions of the Act or these rules.

(2) استعفیٰ استعفیٰ کی اطلاع کی تاریخ سے نافذ العمل ہوگا۔

7. آرام دہ اسامی کو پُر کرنا۔ (1) جب بورڈ میں کوئی آسامی ہوتی ہے، تو حکومت اس آسامی کو پُر کرنے کے لیے ضروری اقدامات کرے گی، جیسا کہ سیکشن 3 کے تحت فراہم کیا گیا ہے۔

(2) ایک آرام دہ اسامی کو پُر کرنے کے لیے مقرر کیا گیا رکن صرف اپنے پیشرو کے عہدے کی مدت کے بقیہ حصے کے لیے عہدہ سنبھالے گا۔

8. نااہلی - کوئی بھی شخص ایسا چیئرپرسن یا ممبر نہیں ہوگا، یا رہے گا جو -

(a) دیوالیہ ہے یا کسی بھی وقت فیصلہ کیا گیا ہے؛

(b) پاگل یا ناقص دماغ پایا جاتا ہے؛

(c) ہے، یا کسی بھی وقت، کسی ایسے جرم (c) کا مجرم ٹھہرایا گیا ہے جو حکومت کی رائے میں اخلاقی پستی پر مشتمل جرم ہے؛

(d) بورڈ میں مفادات کا ٹکراؤ ہے؛

(e) کسی بھی وقت سرکاری ملازمت میں ملازمت کے لیے نااہل یا برطرف کیا گیا ہے

(f) وہ صلاحیت کھو چکی ہے جس کی بنا پر اسے چیئرمین یا ممبر مقرر کیا گیا تھا۔

(g) چیئرپرسن کی غیر حاضری کی چھٹی کے بغیر بورڈ کے لگاتار تین اجلاسوں میں شرکت کرنے میں ناکام رہا ہے یا حکومت کی چیئرپرسن کی غیر موجودگی میں؛ اور

9. Fess, travelling allowance for members of the Board and members of Committee. - Members other than Chairperson shall be entitled to the travelling allowance for attending a meeting of the Board as may be fixed by Board.

10. Meetings of the Board. - The Chairperson may, subject to the provisions of rule 11, call a meeting of the Board, at any time and place he thinks fit; provide that on the requisition in writing from not less than one-third of the members, the Chairperson shall call a meeting within fifteen days from the date of the receipt of such requisition.

11. Notice of the meetings. - (1) The Chairperson shall fix the date, time and place of every meeting and a notice in writing containing the aforesaid particulars along with a list of the business to be conducted at the meeting shall be sent to each member by courier/special messenger at least ten days before the date fixed for such meeting :

Provided that in case of an emergent meeting, a notice of three days only may be given to every member.

(2) If the business which is not on the agenda shall be considered at a meeting with the permission of the Chairperson.

12. Presiding at meetings. - (1) The Chairperson shall preside over every meeting of the Board at which he is present and in case of his absence, the members present shall elect from amongst themselves one of the Member to preside at such meeting; and the member so elected shall at that meeting exercise all the powers of the Chairperson.

13. Quorum. - No business shall be transacted at a meeting of the Board, whether ordinary or emergent, unless at least one-third of the members are present and out of which at least two members representing the workers and employers :

سیدھے دے۔ کم از کم اجرت کے قواعد، 2021

32

9. بورڈ کے اراکین اور کمیٹی کے اراکین کے لیے چیئرمین کے علاوہ
- فیس، سفری الاؤنس-
دیگر اراکین بورڈ کی میٹنگ میں شرکت کے لیے سفری
الائونس کے حقدار ہوں گے جیسا کہ بورڈ نے طے کیا ہے۔

10. بورڈ کے اجلاس - - چیئرمین، قاعدہ 11 کی
دفعات کے تحت، کسی بھی وقت اور جگہ پر، بورڈ
کا اجلاس طلب کر سکتا ہے۔ بشرطیکہ کم از کم
ایک تہائی اراکین کی تحریری درخواست پر،
چیئرمین اس درخواست کی وصولی کی تاریخ سے
پندرہ دنوں کے اندر اجلاس بلائے گا۔

11. ملاقاتوں کا نوٹس - - (1) چیئرمین ہر میٹنگ کی
تاریخ، وقت اور جگہ کا تعین کرے گا اور مذکورہ تفصیلات
پر مشتمل تحریری نوٹس کے ساتھ اجلاس میں کیے
جانے والے کاروبار کی فہرست ہر رکن کو بذریعہ کوریئر/
خصوصی میسنجر بھیجا جائے گا۔ ایسی میٹنگ کے لیے
مقررہ تاریخ سے کم از کم دس دن پہلے:

بشرطیکہ ہنگامی اجلاس کی صورت میں ہر رکن
کو صرف تین دن کا نوٹس دیا جاسکے۔

(2) اگر وہ کاروبار جو ایجنڈے میں نہیں ہے اس پر
چیئرمین کی اجازت سے اجلاس میں غور کیا جائے گا۔

12. اجلاسوں کی صدارت کرنا - (1) چیئرمین بورڈ
کے ہر اس اجلاس کی صدارت کرے گا جس میں وہ موجود ہو اور اس کی
غیر موجودگی کی صورت میں، موجود ممبران اپنے میں سے
کسی ایک کو ایسے اجلاس کی صدارت کے لیے منتخب
کریں گے۔ اور اس طرح منتخب ہونے والا ممبر اس اجلاس میں
چیئرمین کے تمام اختیارات استعمال کرے گا۔

- 13. کورم - -

کے اجلاس میں کوئی کاروبار نہیں
کیا جائے گا، خواہ وہ عام ہو یا ہنگامی، جب تک کہ کم
از کم ایک تہائی اراکین موجود نہ ہوں اور کم از کم

Provided that if at any meeting a quorum is not present, the Chairperson may adjourn the meeting to a date not less than seven days from the date of the original meeting and it shall thereupon be lawful to dispose of the business at such adjourned meeting irrespective of the number of members present.

14. Method of voting of the Board. – The meeting of the voting of the Board be by show of hands.

15. Minutes of meeting. – (1) The minutes of each meeting of the Board shall be prepared and circulated by the Secretary of the Board to all members and thereafter recorded in a minute book which shall be kept for permanent record.

(2) The record of the minutes of each meeting shall be signed by the Chairperson.

16. Appointment of Committees. – (1) The Board may under sub-section (6) of section 3, appoint Committees and may refer to any such Committee for investigation, report and recommendations any matter within the competence of the Board, including matters relating to minimum rates of wages for any locality or for any section of an industry.

(2) A Committee appointed under sub-rule (1) shall consist of three members, of whom one representing employers, one member representing workers, and one representative from Government who shall be the Chairperson of the Committee.

(3) The Chairperson of a Committee shall have the same powers for purposes of holding an enquiry under the Act, as conferred upon the Chairperson of the Board under section 13.

(4) The Chairperson and the members of a Committee

بشرطیکہ کسی اجلاس میں کورم موجود نہ ہو
تو چیئرپرسن اجلاس کو اصل میٹنگ کی تاریخ
سے کم از کم سات دن تک ملتوی کر سکتا ہے
اور اس کے بعد اس طرح کے ملتوی اجلاس میں
کام کاج کو نمٹانا قانونی ہو گا۔ موجود اراکین کی

تعداد

14. بورڈ کی ووٹنگ کا طریقہ۔ - بورڈ کی ووٹنگ
کی میٹنگ شو آف ہینڈز سے ہو۔

15. ملاقات کے منٹ۔ - (1) بورڈ کی ہر میٹنگ کے منٹس
تیار کر کے بورڈ کے سیکریٹری کی طرف سے تمام اراکین
کو بھیجے جائیں گے اور اس کے بعد ایک منٹ کی کتاب میں
ریکارڈ کیا جائے گا جسے مستقل ریکارڈ کے لیے رکھا جائے گا۔

(2) ہر میٹنگ کے منٹس کے ریکارڈ پر چیئرپرسن
کے دستخط ہوں گے۔

سیکشن 3 کی ذیلی - 16. کمیٹیوں کا تقرر۔ (1) بورڈ
دفعہ (6) کے تحت، کمیٹیوں کا تقرر کر سکتا ہے اور بورڈ
کی اہلیت کے اندر کسی بھی معاملے کی تحقیقات، رپورٹ اور
سفارشات کے لیے ایسی کسی کمیٹی سے رجوع کر سکتا
ہے، بشمول اجرت کی کم از کم شرح سے متعلق معاملات۔ کسی
بھی علاقے یا صنعت کے کسی بھی حصے کے لیے۔

(2) ذیلی اصول (1) کے تحت مقرر کردہ کمیٹی تین
ارکان پر مشتمل ہوگی، جن میں سے ایک آجر کی نمائندگی
کرنے والا، ایک رکن کارکنوں کی نمائندگی کرنے
والا، اور ایک حکومت کا نمائندہ جو کمیٹی کا چیئرپرسن
ہوگا۔

(3) کمیٹی کے چیئرپرسن کو ایکٹ کے تحت انکوائری
کے مقاصد کے لیے وہی اختیارات حاصل ہوں گے، جو
سیکشن 13 کے تحت بورڈ کے چیئرپرسن کو عطا کیے گئے ہیں۔

(4) چیئرپرسن اور کمیٹی کے اراکین۔

shall receive such allowances as are admissible to the members of the Board.

(5) The procedure for conducting of meetings of the Committee shall be such as of the procedure prescribed for the Board.

17. Duties of Chairperson. – The Chairperson shall have the power to invite any expert or adviser to attend any meeting of the Board and to take part in its deliberations, but such person shall not have the right to vote.

18. Staff. – (1) Government may appoint a Secretary of the Board and such other staffs as it thinks necessary, and may fix the salaries and allowances payable to them and specify their conditions of service.

(2) The Secretary shall attend the meetings of the Board and assist the Chairperson in –

- (i) convening meetings;
- (ii) keeping the records of the proceedings of the meeting;
- (iii) carrying out the decisions taken; and
- (iv) the performance of such other duties and functions under the Act, as the Chairperson, may direct.

(3) The Secretary shall not be entitled to vote at any meeting of the Board or its sub-committees.

19. Recommendation of minimum rates of wages for workers. – (1) All references made by Government, which the committee, Advisory Committee or the Board is required to

ایسے الاؤنسز وصول کریں گے جو بورڈ کے اراکین کے

لیے قابل قبول ہیں۔

(5) کمیٹی کے اجلاسوں کے انعقاد کا طریقہ کار بورڈ کے لیے تجویز کردہ طریقہ کار

جیسا ہوگا۔

17. چیئرمین کے فرائض - - چیئرمین کو اختیار ہوگا کہ وہ کسی ماہر یا مشیر کو بورڈ کے کسی اجلاس میں شرکت کے لیے مدعو کرے اور اس کے مباحث میں حصہ لے، لیکن ایسے شخص کو ووٹ دینے کا حق حاصل نہیں ہوگا۔

18. عملہ - - (1) حکومت بورڈ کے سیکرٹری اور اس طرح کے دیگر عملے کا تقرر کر سکتی ہے جیسا کہ وہ ضروری سمجھے، اور ان کے لیے قابل ادائیگی تنخواہوں اور الاؤنسز کا تعین کر سکتی ہے اور ان کی سروس کی شرائط بھی بنا سکتی ہے۔

(2) سیکرٹری بورڈ کے اجلاسوں میں شرکت کرے گا اور اس میں چیئرمین کی مدد کرے گا۔

اجلاس بلانا؛ (i)

اجلاس کی کارروائی کا ریکارڈ (ii)

رکھنا؛

لیے کئے فیصلوں پر عمل درآمد؛ اور (iii)

ایکٹ کے تحت اس طرح کے دیگر فرائض اور کاموں (iv) کی کارکردگی، بطور چیئرمین، ہدایت دے سکتا ہے۔

(3) سیکرٹری بورڈ یا اس کی ذیلی کمیٹیوں کے کسی اجلاس میں ووٹ دینے کا حقدار نہیں ہوگا۔

19. مزدوروں کے لیے اجرت کی کم از کم شرح کی سفارش - - (1) حکومت کی طرف سے بنائے گئے تمام حوالہ جات، جو کمیٹی، ایڈوائزری کمیٹی یا بورڈ کو دینے کی ضرورت ہے۔

take into consideration under section 4, shall be considered either at its meeting or, if the Chairperson so directs, by sending the necessary papers to all members for their opinion.

(2) When a question is referred for opinion, any member may request that the question is considered at a meeting of the Board and thereupon the Chairperson may, and if the request is made by the one-third or more members shall direct it to be so considered.

(3) The decision of the Board shall be expressed in terms of the opinion of the majority of the members present and voting at a meeting and, in event of the equality of votes, the Chairperson or other person presiding shall have a casting vote.

(4) Where the Board proposes to recommend minimum rates of wages to Government, Government shall publish the proposed recommendation in the official Gazette for inviting objections and suggestions thereto from persons likely to be affected thereby within fourteen days from the date of publication.

(5) The Board may, after considering any objection and suggestion made in accordance with sub-rule (4) make such amendments in the original proposals as may seem desirable, or may uphold its original proposals and make recommendations accordingly to Government.

(6) In fixing minimum rates of wages, the principle of equal remuneration for men and women workers for work of equal value shall be applied.

20. Minimum rates of wages. – In regard to any particular industry and class of workers for whom minimum rates of wages shall be fixed under the Act, Government, on the recommendation of the Board –

سیکشن 4 کے تحت غور کیا جائے گا، یا تو اس کے اجلاس میں غور کیا جائے گا یا، اگر چیئرپرسن ہدایت کرے، تمام اراکین کو ان کی رائے کے لیے ضروری کاغذات بھیج کر۔

(2) جب کسی سوال کو رائے کے لیے بھیجا جاتا ہے، تو کوئی بھی رکن درخواست کر سکتا ہے کہ اس سوال پر بورڈ کے اجلاس میں غور کیا جائے اور اس کے بعد چیئرپرسن کر سکتا ہے، اور اگر ایک تہائی یا اس سے زیادہ اراکین کی طرف سے درخواست کی جائے تو وہ اسے ہدایت دے گا۔ اتنا سمجھا جائے۔

(3) بورڈ کے فیصلے کا اظہار اجلاس میں موجود اور ووٹ دینے والے ارکان کی اکثریت کی رائے کے لحاظ سے کیا جائے گا اور ووٹوں کے برابر ہونے کی صورت میں، چیئرپرسن یا صدارت کرنے والے دوسرے شخص کو کاسٹنگ حاصل ہوگی۔

ووٹ

(4) جہاں بورڈ حکومت کو اجرت کی کم از کم شرحوں کی سفارش کرنے کی تجویز کرتا ہے، حکومت اس مجوزہ سفارش کو اشاعت کی تاریخ سے چودہ دنوں کے اندر ان لوگوں سے اعتراضات اور تجاویز طلب کرنے کے لیے سرکاری گزٹ میں شائع کرے گی جن سے اس سے متاثر ہونے کا امکان ہے۔

(5) بورڈ ذیلی اصول (4) کے مطابق کسی اعتراض اور تجویز پر غور کرنے کے بعد اصل تجاویز میں ایسی ترامیم کر سکتا ہے جو کہ مطلوبہ معلوم ہو، یا اپنی اصل تجاویز کو برقرار رکھ سکتا ہے اور حکومت کو اس کے مطابق سفارشات پیش کر سکتا ہے۔

(6) اجرت کی کم از کم شرح مقرر کرنے میں، یکساں قیمت کے کام کے لیے مرد اور خواتین کارکنوں کے لیے یکساں معاوضے کا اصول لاگو کیا جائے گا۔

20. اجرت کی کم از کم شرح- کسی خاص صنعت اور مزدوروں کے طبقے کے حوالے سے جن کے لیے اجرت کی

- (a) fix the number of hours of work which shall constitute a normal working day, inclusive of one or more specified intervals;
- (b) where a worker whose minimum rate of wages is fixed under the Act works for his employer on any day in excess of the number of hours constituting a normal working day, require the employer to pay him for every hour or for part of an hour so worked in excess at the overtime rate fixed under the Act or under any other law for the time being in force, whichever is higher;
- (c) provide for a day of rest in every period of seven days which shall be allowed to all workers or to any specified of class of workers.

21. Prohibition to pay wages below the minimum rate of wages. – (1) If a contract between a worker to whom minimum rate of wage applies and his employer provides for the payment of a wage lower than the minimum rate of wage fixed under the Act, the contract shall have effect as if for that lower wage there were substituted the minimum rate fixed under the Act.

(2) Any contract or agreement, whether made before or after the commencement of the Act, whereby a worker purports either to relinquish or reduce his right to a minimum rate of wage or any privilege or concession accruing to him under the Act shall be null and void in so far as it purports to reduce the minimum rate of wage fixed under the Act.

22. Authority and its powers. – (1) The Authority appointed under section 10 shall be from amongst the officers of the Directorate of Labour not below the rank of Deputy Director Labour (BPS -18).

سندھ کے کم از کم اجرت کے قواعد، 2021

36

کام کے اوقات کی تعداد طے کریں جو ایک (a) یا زیادہ متعین وقفوں پر مشتمل ایک عام کام کا دن بنائے۔

(b) جہاں ایک کارکن جس کی اجرت کم از کم شرح ایکٹ کے تحت مقرر کی گئی ہے، اپنے آجر کے لیے کسی بھی دن عام کام کے دن کی تشکیل کے گھنٹوں کی تعداد سے زیادہ کام کرتا ہے، تو آجر سے اسے ہر گھنٹے کے حساب سے تنخواہ دینے کا مطالبہ کرتا ہے یا ایک گھنٹہ کے کچھ حصے کے لیے اس لیے ایکٹ کے تحت مقرر کردہ اوور ٹائم کی شرح سے زیادہ کام کیا یا اس وقت کے لیے کسی دوسرے قانون کے تحت، جو بھی زیادہ ہو؛

سات دنوں کی ہر مدت میں آرام کا ایک دن مہیا کریں (c) جس کی اجازت تمام کارکنوں یا کارکنوں کے کسی مخصوص طبقے کو دی جائے گی۔

21. اجرت کی کم از کم شرح سے کم اجرت ادا کرنے کی ممانعت۔
(1) اگر کسی کارکن کے درمیان معاہدہ جس پر اجرت کی کم از کم شرح لاگو ہوتی ہے اور اس کا آجر ایکٹ کے تحت مقرر کردہ اجرت کی کم از کم شرح سے کم اجرت کی ادائیگی کا بندوبست کرتا ہے، تو معاہدہ اس طرح اثر انداز ہو گا جیسے اس کے لیے وہاں کم اجرت کو ایکٹ کے تحت مقرر کردہ کم از کم شرح کی جگہ دی گئی۔

(2) کوئی بھی معاہدہ یا معاہدہ، چاہے ایکٹ کے آغاز سے پہلے استحقاق کو ایکٹ یا بعد میں کیا گیا ہو، جس کے تحت بندرگاہوں کے تحت کم از کم تک اپنے کو یا تو ترک کرنے یا اس کو حق کو کم کرنے کے لیے منسوخ یا رعایت کی وصولی ہوگی۔ ایکٹ کے تحت طے شدہ اجرت کی کم از کم شرح کو کم کرنا۔

(1) اتھارٹی - 22. اتھارٹی اور اس کے appointed under officers

(2) Where a worker claims through an application in Form – IV of these rules to the Authority that he has been paid less than the minimum rate of wages applicable to him, the worker himself or through any other person authorised by him in this behalf within one year from the day on which such payment was to be made.

(3) If an application under sub-rule (2) is entertained, the Authority shall serve upon the employer by Registered post/courier/special messenger a notice to appear before him on a specified date with all relevant documents and witnesses, if any, and shall inform the applicant of the date as specified.

(4) If the employer or his representative fails to appear before Authority in spite of two repeated notices sent under Registered post/courier/special messenger the Authority may hear and determine the application *ex-parte*.

(5) If the applicant or his representatives fail to appear on the specified date, the Authority may dismiss the application.

(6) An order passed under sub-rule (4) or sub-rule (5) may be set aside on sufficient cause being shown by the defaulting party within one month of the date of the said order, and the application shall then be re-heard after service of notice on the opposite party of the date fixed for rehearing in the manner specified in the sub-rule (3).

(7) The Authority appointed under section 10 shall be deemed to be a public servant within the meaning of Pakistan Penal Code (XLV of 1860) and shall have all the powers of a Civil Court under the Code of Civil Procedure, 1908 for the purpose of taking evidence and of enforcing the attendance of witnesses and compelling the production of documents, and every such authority shall be deemed to be a Civil Court for all the purposes of section 195 and of Chapter XXX of the Code of Criminal Procedure, 1898.

(2) جہاں ایک کارکن ان قواعد کے فارم IV میں اتھارٹی کو ایک درخواست کے ذریعے دعویٰ کرتا ہے کہ اسے اس پر لاگو اجرت کی کم از کم شرح سے کم ادائیگی کی گئی ہے، کارکن خود یا اس سلسلے میں اس کے ذریعے اختیار کردہ کسی دوسرے شخص کے ذریعے۔ اس دن سے ایک سال کے اندر جس دن اس طرح کی ادائیگی کی جانی تھی۔

(3) اگر ذیلی اصول (2) کے تحت کسی درخواست پر غور کیا جاتا ہے، تو اتھارٹی رجسٹرڈ ڈاک/کورینر/خصوصی میسنجر کے ذریعے آجر کو تمام متعلقہ دستاویزات اور گواہوں کے ساتھ ایک مخصوص تاریخ پر حاضر ہونے کا نوٹس دے گی۔ اور درخواست دہندہ کو بتائی گئی تاریخ کے بارے میں بتائے گا۔

(4) اگر آجر یا اس کا نمائندہ رجسٹرڈ ڈاک/کورینر/خصوصی میسنجر کے تحت بھیجے گئے دو بار بار نوٹسز کے باوجود اتھارٹی کے سامنے پیش ہونے میں ناکام رہتا ہے تو اتھارٹی درخواست کو یک طرفہ سن کر فیصلہ کر سکتی ہے۔

(5) اگر درخواست گزار یا اس کے نمائندے مقررہ تاریخ پر حاضر ہونے میں ناکام رہتے ہیں تو اتھارٹی درخواست کو خارج کر سکتی ہے۔

(6) ذیلی قاعدہ (4) یا ذیلی قاعدہ (5) کے تحت پاس کردہ آرڈر کو مذکورہ حکم کی تاریخ کے ایک ماہ کے اندر نابدندہ فریق کی طرف سے ظاہر کی جانے والی خاطر خواہ وجہ پر الگ کیا جا سکتا ہے، اور اس کے بعد درخواست کی جانے گی۔ ضمنی اصول (3) میں بیان کردہ طریقے سے دوبارہ سماعت کے لیے مقرر کردہ تاریخ کے مخالف فریق پر نوٹس کی خدمت کے بعد دوبارہ سماعت۔

(7) سیکشن 10 کے تحت مقرر کردہ اتھارٹی کو پاکستان پینل کوڈ (XLV of 1860) کے مفہوم میں سرکاری ملازم سمجھا جائے گا اور اس مقصد کے لیے کوڈ آف سول پروسیجر، 1908 کے تحت سول کورٹ کے تمام اختیارات حاصل ہوں گے۔ ثبوت لینے اور گواہوں کی حاضری کو نافذ کرنے اور دستاویزات کی تیاری پر مجبور کرنے کے لیے، اور ایسی بر اتھارٹی کو سیکشن 195 اور کوڈ آف کریمنل

(8) Every Authority shall have the powers of Collector Grade-I appointed under the Sindh Land Revenue Act, 1967 and may exercise such powers for the purposes of the Act and these rules. For the purpose of execution, the Deputy Commissioner shall facilitate the Authority if so requested.

23. Power of the Board or Chairperson to collect information and evidence. – (1) The Board or the Chairperson may summon any employer to furnish such record, documents or information required in the course of the enquiry on the day specified therein through courier or special messenger.

(2) The provision of the Code of Civil Procedure, 1908 (Act V of 1908) relating to the summoning and enforcement of the appearance of the witnesses and production of the documents shall, so far as may be, apply to the proceedings before the Authority Board or Chairperson.

(3) All record, register, documents, information, books and papers produced before Board or the Chairperson in pursuance of a summons issued under sub-rule (1) may be inspected by the Chairperson or Board, but the information so obtained shall be treated as confidential and the same shall be public only with the consent in writing of the party concerned :

Provided that nothing contained in this rule shall apply to the disclosure of any such information for the purpose of a prosecution under section 193 of the Pakistan Penal Code (Act XLV of 1860).

(4) Every person who is summoned and appears as a witness/expert before the Board or the Chairperson shall be entitled to an allowance for expenses by him in accordance with the amount for the time being in force for payment of such allowance to witnesses appearing in Civil Courts in the Province.

23. بورڈ یا چیئرمین کو معلومات اور ثبوت جمع کرنے کا اختیار۔ - (1) بورڈ یا چیئرمین کسی بھی آخر کو اس طرح کا ریکارڈ، دستاویزات یا انکوائری کے دوران درکار معلومات کوریئر یا خصوصی میسنجر کے ذریعے بتائے گئے دن پیش کرنے کے لیے طلب کر سکتا ہے۔

(2) کوڈ آف سول پروسیجر، 1908 (1908)
 کا ایکٹ (V) کی فراہمی گواہوں کی پیشی اور
 دستاویزات کی تیاری سے متعلق، جہاں تک
 ہوسکے، کارروائی پر لاگو ہوگی۔ اتھارٹی بورڈ
 یا چیئرمین کے سامنے۔

(3) تمام ریکارڈ، رجسٹر، دستاویزات، معلومات، کتابیں اور کاغذات بورڈ یا چیئرپرسن کے سامنے ذیلی اصول (1) کے تحت جاری کیے گئے سمن کے تحت پیش کیے گئے، چیئر پرسن یا بورڈ کے ذریعے معائنہ کیا جا سکتا ہے، لیکن اس طرح حاصل کردہ معلومات اسے رازدارانہ سمجھا جائے گا اور اسے صرف متعلقہ فریق کی تحریری رضامندی کے ساتھ عوامی کیا جائے گا۔

بشرطیکہ اس قاعدے میں شامل کسی بھی چیز کا اطلاق پاکستان
پینل^۷ کوڈ (1860 کا ایکٹ XLV) کے سیکشن 193 کے
تحت استغاثہ کے مقصد کے لیے ایسی کسی بھی معلومات کے
افشاء پر نہیں ہوگا۔

(4) سابقہ شخص جسے طلب کیا گیا ہو اور وہ ایک عقلمند کے طور پر پیش ہوتا ہے (اینڈ کم بورڈ کے سامنے ماہر اور پیش ہوتا ہے اسے ایسے صوبے میں اس وقت کے لئے کم ماؤنٹ کے ساتھ دیا جاتا ہے گواہوں کے لئے اخراجات کے لئے الاؤنسیز نافذ

24. Appointment of Inspectors. – (1) Government may appoint such Officers of Directorate of Labour, as it thinks fit to be Inspectors for the purposes of the Act.

(2) The Director Labour, Additional Director Labour, Joint Director Labour, Deputy Director, Assistant Director and Labour Officer of the Labour & Human Resources Department and the Inspectors appointed under the Sindh Payment of Wages Act, 2015 shall be *ex-officio* Inspectors for the purposes of the Act in respect of the employment to which the Act applies within their respective jurisdiction.

25. Powers of the Inspector. – An Inspector shall be deemed to be a public servant within the meaning of the Pakistan Penal Code and shall for the performance of his duties under the Act, have the following powers : –

- (a) to enter at any time any premises which any employer of workers to whom minimum rates of wages fixed under the Act apply, carries on his business and to require the production for examination of any register, wage books, records or payments made to home or out-workers by persons giving out-work and any other records or documents relating to the calculation or payment of wages, and take on the spot or otherwise such evidence of any person as he may deem necessary for carrying out the purposes of the Act;
- (b) to examine, either alone or in the presence of any other persons, as he thinks fit, with respect to any matter under the Act, any person whom he has reasonable cause to believe to be or to have been a worker to whom minimum rate of wage applies or was applicable or the employer of any such person or a servant or agent of the employer

24. انسپکٹرز کی تقرری - (1) حکومت ڈائریکٹوریٹ آف لیبر کے ایسے افسران کا تقرر کر سکتی ہے، جیسا کہ وہ ایکٹ کے مقاصد کے لیے انسپکٹر بننا مناسب سمجھے۔

(2) ڈائریکٹر لیبر، ایڈیشنل ڈائریکٹر لیبر، جوائنٹ ڈائریکٹر لیبر، لیبر اینڈ ہیومن ریسورس ڈیپارٹمنٹ کے ڈپٹی ڈائریکٹر، اسسٹنٹ ڈائریکٹر اور لیبر آفیسر اور سندھ پیمنٹ آف ویجز ایکٹ 2015 کے تحت مقرر کردہ انسپکٹرز سابق آفس انسپکٹرز ہوں گے۔ ملازمت کے سلسلے میں ایکٹ کے مقاصد جن پر ایکٹ ان کے متعلقہ دائرہ اختیار میں لاگو ہوتا ہے۔

25. انسپکٹر کے اختیارات۔ ایک انسپکٹر کو تعزیرات پاکستان کے مفہوم کے تحت سرکاری ملازم سمجھا جائے گا اور ایکٹ کے تحت اپنے فرائض کی انجام دہی کے لیے اسے درج ذیل اختیارات حاصل ہوں گے:-

کسی بھی وقت کسی بھی احاطے میں داخل ہونا جس (a) پر مزدوروں کا کوئی بھی آجر جس پر ایکٹ کے تحت اجرت کی کم از کم شرحیں لاگو ہوں، اپنا کاروبار جاری رکھے اور کسی رجسٹر، اجرت کی کتابوں، ریکارڈ یا ادائیگیوں کی جانچ کے لیے پیداوار کی ضرورت کرے۔ باہر کام کرنے والے افراد کے ذریعہ گھر یا باہر کام کرنے والوں کو بنایا گیا ہے اور اجرت کے حساب کتاب یا ادائیگی سے متعلق کوئی دوسرا ریکارڈ یا دستاویزات، اور موقع پر یا کسی بھی صورت میں کسی بھی شخص کے ایسے شواہد جو وہ ضروری سمجھے۔ ایکٹ کے مقاصد کو پورا کرنا؛

(ب) ایکٹ کے تحت کسی بھی معاملے کے سلسلے میں، یا تو اکیلے یا کسی دوسرے شخص کی موجودگی میں، جیسا کہ وہ مناسب سمجھے، پرکھنا، کسی ایسے شخص کا جس پر یقین کرنے کی اس کے پاس معقول وجہ ہو یا وہ جس کا کارکن رہا ہو اجرت کی کم از کم شرح لاگو ہوتی ہے یا لاگو ہوتی ہے یا کسی ایسے شخص کا آجر یا آجر کا نوکر یا ایجنٹ

employed in employer's business, and to require every such person to be so examined and sign a declaration of the truth of the matters in respect of which he is so examined.

26. **Publicity for minimum rates of wages.** – (1) Government shall take all appropriate means of ensuring that the minimum rates of wages fixed under the Act shall be made known to all employers and workers concerned.

(2) Government may, whenever it considers appropriate, require all employers for whose worker's minimum rate of wages have been fixed under the Act, to display in prominent places in the factory, workshop or other specified place, notice in Urdu, Sindhi, and English or any other language specified in the order, giving the minimum rates of wages fixed.

27. **Forms of Register and Records.** – (1) Every employer shall maintain at the place of employment in respect of any industry for which minimum rates of wages have been fixed under the Act, a Wage Register in Form – I and shall provide to workers bearing reference of the Bank Account Number.

(2) Every employer shall issue to the employees employed in any industry in respect of which minimum rates of wages have been fixed under the provisions of the Act, Wage Slip in Form – II.

(3) Every employer shall obtain the signature or the thumb-impression of every employee on the Wage Register.

(4) Entries in the Wage Register and Wage Slips shall be authenticated by the employer or a person authorized by him in this behalf.

(5) A Muster Roll in Form – III shall be maintained by the

آجر کے کاروبار میں ملازم ہے، اور ایسے ہر فرد سے اس طرح کی جانچ پڑتال کرنے اور ان معاملات کی سچائی کے اعلان پر دستخط کرنے کا مطالبہ کرتا ہے جن کے سلسلے میں اس کی جانچ کی گئی ہے۔

26. اجرت کی کم از کم شرحوں کی تشہیر - (1) حکومت اس بات کو یقینی بنانے کے لیے تمام مناسب طریقے اختیار کرے گی کہ ایکٹ کے تحت مقرر کردہ اجرت کی کم از کم شرح تمام متعلقہ آجروں اور کارکنوں کو بتائی جائے۔

(2) حکومت، جب بھی مناسب سمجھے، ان تمام آجروں سے مطالبہ کر سکتی ہے جن کے مزدور کی اجرت کی کم از کم شرح ایکٹ کے تحت مقرر کی گئی ہے، فیکٹری، ورکشاپ یا دیگر مخصوص جگہوں پر نمایاں جگہوں پر ظاہر کرنے کے لیے، نوٹس اردو، سندھی، اور انگلش یا کوئی دوسری زبان جو آرڈر میں بیان کی گئی ہے، مقررہ اجرت کی کم از کم شرحیں بتاتی ہیں۔

27. رجسٹر اور ریکارڈ کے فارم - (1) ہر آجر کسی بھی صنعت کے سلسلے میں ملازمت کی جگہ پر برقرار رکھے گا جس کے لیے ایکٹ کے تحت اجرت کی کم از کم شرح مقرر کی گئی ہے، فارم - I میں اجرت کا رجسٹر اور بینک اکاؤنٹ نمبر کے حوالے سے کارکنوں کو فراہم کرے گا۔

(2) ہر آجر کسی بھی صنعت میں ملازم ملازمین کو جاری کرے گا جس کے سلسلے میں ایکٹ کی دفعات کے تحت اجرت کی کم از کم شرح مقرر کی گئی ہے، فارم - II میں اجرت کے سلسلے میں۔

(3) - ہر آجر کو اجرت کے رجسٹر پر ہر ملازم کے دستخط اجرت کے رجسٹر اور یا انگوٹھے کا نشان حاصل کرنا ہوگا۔

اجرت کر رہے ہوں، کیا وہ اس میں ملازم بہن کے ذریعہ مارا بیٹا جائے گا اور اس کی طرف سے اجرت کی سلیپ دی جائے گی

(5) فارم - III میں ایک مسٹر رول کو برقرار رکھا جائے گا۔

employer at the place of employment in respect of all employees employed in any industry, in respect of which minimum rates of wages have been fixed under the provisions of the Act.

(6) The registers and records required to be kept under this rule and such other rolls and records as shall be prescribed for the effective application of the Act shall be preserved by the employer for three years after the last entry made therein :

Provided if the computerized record is maintained by the employer, it shall be maintained in the prescribed manner and the bound hard copy of such computerized record shall be maintained and preserved at-least for two years after the last entry made.

28. Maintenance of Record in Electronic Form. – All documents records, registers to be maintained under the Act may also be maintained in electronic form subject to conditions that such record is maintained strictly as per provisions of Electronic Transactions Ordinance, 2002 or any other Federal or Provincial law enacted for the purpose.

29. Repeal. – The Minimum Wages Rules, 1962 to the extent Province of Sindh shall, on the commencement of these rules stand repealed.

کسی بھی صنعت میں ملازمت کرنے والے تمام ملازمین کے سلسلے میں ملازمت کی جگہ پر آجر، جس کے سلسلے میں ایکٹ کی دفعات کے تحت اجرت کی کم از کم شرحیں طے کی گئی

(6) اس قاعدے کے تحت رکھنے کے لیے درکار رجسٹر اور ریکارڈ اور اس طرح کے دوسرے رولز اور ریکارڈ جو کہ ایکٹ کے مؤثر اطلاق کے لیے تجویز کیے جائیں گے، آجر اس میں کی گئی آخری اندراج کے بعد تین سال تک محفوظ رکھے گا۔ :

بشرطیکہ کمپیوٹرائزڈ ریکارڈ آجر کے ذریعہ برقرار رکھا جائے تو اسے مقررہ طریقے سے برقرار رکھا جائے گا اور اس طرح کے کمپیوٹرائزڈ ریکارڈ کی پابند ہارڈ کاپی آخری اندراج کے بعد کم از کم دو سال تک برقرار رکھی جائے گی۔

28. الیکٹرانک فارم میں ریکارڈ کی دیکھ بھال - تمام دستاویزات کے ریکارڈ، ایکٹ کے تحت رکھے جانے والے رجسٹروں کو الیکٹرانک میں بھی ان شرائط سے مشروط رکھا جا سکتا ہے کہ اس طرح کے ریکارڈ کو الیکٹرانک ٹرانزیکشنز آرڈیننس، 2002 یا اس مقصد کے لیے نافذ کردہ کسی دوسرے وفاقی یا صوبائی قانون کی دفعات کے مطابق سختی سے برقرار رکھا جائے۔

29. منسوخ کرنا۔ کم از کم اجرت کے قوانین، 1962 کی حد تک صوبہ سندھ، ان قواعد کے آغاز پر منسوخ کر دیا جائے گا۔

FORM - I

[RULE 27(1)]

WAGE SLIP

1. Name of Factory/Establishment _____
2. Department _____
3. Branch/Section/Group etc. _____
4. Wages period _____
5. Address _____

1	2	3	4	5	6	7	8
Name of the Employee along with CNIC No. & date of initial appointment	Token or Ticket No.	Minimum rate of wages payable per month/per day or otherwise	Amount of overtime wages earned	Gross wages payable	Deductions if any	Actual wages paid	Re-marks
		Rs. Paisa	Rs. Paisa	Rs. Paisa	Rs. Paisa	Rs. Paisa	

SIGNATURE OF EMPLOYER/MANAGER

STAMP

FORM - II

[RULE 27(2)]

WAGE SLIP

1. Name of Factory/Establishment _____

2. Department _____

3. Branch/Section/Group etc. _____

4. Wages period _____

5. Address _____

S. No.	Name of Employee	Token or Ticket No.	Occupation	Rate of pay (if paid on piece rate the rate at which paid)	Minimum rate of wages payable	No. of days the workers attended	No. of hours of overtime worked
1	2	3	4	5	6	7	8

Amount of over-time wages earned	Gross wages payable	Amount of any deductions giving reasons for which deductions imposed	Actual wages paid	Signature or thumb impression of the employee and date of	Remarks
9	10	11	12	13	14

SIGNATURE OF EMPLOYER/MANAGER

STAMP

FORM - III

[RULE 27(5)]

MUSTER ROLL FOR THE MONTH OF _____

1. Name of Factory/Establishment _____	<u>Working Hours</u>	
2. Department _____	I Period _____	From _____ to _____
3. Branch/Section/Group etc. _____	Interval _____	From _____ to _____
4. Wages period _____	II Period _____	From _____ to _____
5. Address _____		

[illegible]

FORM - IV

[See rule 22]

APPLICATION FOR CLAIM

**IN THE COURT OF AUTHORITY APPOINTED
UNDER THE SINDH MINIMUM WAGES ACT 2015,
FOR _____ AREA**

Application No. _____ of 20 ____

A,B,C

Applicant.

VERSUS

X,Y,Z

Opposite Party

The applicant states as follows : -

1. A,B,C is a person employed in the factory/establishment _____ and resides at _____
2. The address of the applicant for the service of all notices and processes is _____
X,Y,Z, the opposite party, is the person responsible for the payment of his wages under section _____ of the Act and his address for the service of all notices and processes is _____

